Film z instrukcją montażu

Installation Video

PB 125

PB125 LUXE PERGOLA



5 x 7 m / 16’ x 23’

Wolnostojąca pergola 4 nożna

Freestanding pergola with 4 legs

Mypergolas®

ALUSYSTEM

WINDOWS & DOORS

Informacje / Information

Montaż mechaniczny konstrukcji pergoli może wykonać osoby które zapoznały się dokładnie z instrukcją montażu.

Montaż podzespołów elektrycznych oraz ich spięcie z układem mechanicznym pergoli powinna wykonać osoba z uprawnieniami elektrycznymi po uprzednim zapoznaniu się z instrukcją montażu.

Wszelkie prace z układami elektrycznymi mogą być wykonywane przez osobę
z uprawnieniami.

Przed otwarciem klapy rewizyjnej do centrali elektrycznej odłącz zasilanie na kablu doprowadzającym prąd do pergoli (wymagany niezależny bezpiecznik oraz zabezpieczenie różnicowo-prądowe na tablicy bezpiecznikowej użytkownika końcowego).

Podczas pracy pergoli zabronione jest dokonywanie regulacji, naprawiania bądź czyszczenia elementów urządzenia.

Podczas obsługi urządzenia oraz podczas usuwania awarii zwróć szczególną uwagę na elementy ruchome.

W przypadku awarii lub zagrożenia wyłącz pergolę przy pomocy bezpiecznika na doprowadzeniu prądu.

Mechanical assembly of the pergola structure may only be performed by individuals who have thoroughly read the assembly instructions.

Installation of electrical components and their connection to the pergola's mechanical system must be carried out by a qualified electrician after they have reviewed the assembly instructions.

All work on electrical systems must be performed by a person with the appropriate electrical certifications/licenses.

Before opening the service hatch of the electrical control unit, disconnect the power supply on the cable leading to the pergola (an independent circuit breaker and a residual current device (RCD) on the end user's distribution board are required).

Adjusting, repairing, or cleaning device components while the pergola is in operation is strictly prohibited.

When operating the device or troubleshooting, pay special attention to moving parts.

In the event of a malfunction or hazard, turn off the pergola using the circuit breaker on the power supply line.

CE

ROYAL TEAM PLUS Sp. z o. o.
ul. Leśna 2D 32-500 Chrzanów
e-mail: sales@royalteam.eu

EN13561:2015

Pergola PB 125 LUXE spełnia wymagania stawiane budowlą w zakresie obciążenia wiatrem zgodnie z Klasą 6 (EN13561)
The PB 125 LUXE pergola meets the wind load requirements for structures in accordance with Class 6 (EN 13561).

Informacje / Information

Gratulujemy i dziękujemy za wybór produktu My Pergolas.

Aby cieszyć się tym produktem przez długi czas, a także dla bezpieczeństwa własnego i innych, prosimy o przestrzeganie instrukcji montażu. Przed rozpoczęciem montażu i użytkowania pergoli należy upewnić się, że wszystkie części wymienione w instrukcji zostały dostarczone i są nienaruszone.
Jeśli potrzebujesz pomocy przy montażu, możesz skontaktować się z nami przez czat, telefon, e-mail lub za pośrednictwem naszej strony internetowej.

Życzymy powodzenia w montażu!

Kontakt:

https://www.mypergolas.pl/

Congratulations and thank you for choosing a My Pergolas product.

To enjoy this product for a long time, and for the safety of yourself and others, please follow the assembly instructions. Before starting the assembly and use of the pergola, ensure that all parts listed in the manual have been delivered and are intact.

If you need assistance with the assembly, you can contact us via chat, phone, e-mail, or through our website.

We wish you the best of luck with your assembly!

Contact:

https://www.mypergolas.pl/

Informacje / Information

Zasady bezpieczeństwa – ostrzeżenia

Montaż mechaniczny konstrukcji pergoli może wykonać osoby które zapoznały się dokładnie z instrukcją montażu.

Montaż podzespołów elektrycznych oraz ich spięcie z układem mechanicznym pergoli powinna wykonać osoba z uprawnieniami elektrycznymi po uprzednim zapoznaniu się z instrukcją montażu.

Wszelkie prace z układami elektrycznymi mogą być wykonywane przez osobę z uprawnieniami.

Przed otwarciem klapy rewizyjnej do centrali elektrycznej odłącz zasilanie na kablu doprowadzającym prąd do pergoli (wymagany niezależny bezpiecznik oraz zabezpieczenie różnicowo-prądowe na tablicy bezpiecznikowej użytkownika końcowego).

Podczas pracy pergoli zabronione jest dokonywanie regulacji, naprawiania bądź czyszczenia elementów urządzenia.

Podczas obsługi urządzenia oraz podczas usuwania awarii zwróć szczególną uwagę na elementy ruchome.

W przypadku awarii lub zagrożenia wyłącz pergolę przy pomocy bezpiecznika na doprowadzeniu prądu. Utrzymuj pergolę w czystości, wykonuj czynności konserwacyjne i usuwaj usterki.

Niedopuszczalne jest wykorzystywanie pergoli do innych celów jak te opisane w niniejszej instrukcji w rozdziałach *„Przeznaczenie pergoli”*.

Safety instructions – warnings

The mechanical assembly of the pergola structure may be performed by individuals who have thoroughly read the assembly instructions.

The installation of electrical components and their connection to the pergola's mechanical system should be performed by a qualified electrician after reading the assembly instructions.

All work involving electrical systems must be performed by a qualified electrician.

Before opening the electrical access panel, disconnect the power supply to the pergola (a dedicated circuit breaker and a residual current device (RCD) are required in the end-user's main distribution board).

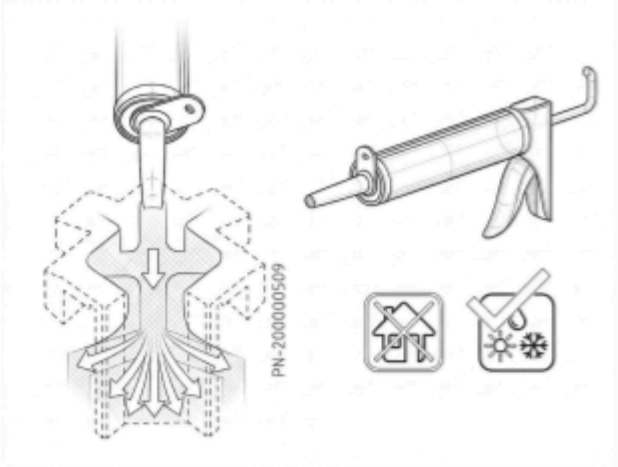
It is strictly forbidden to adjust, repair, or clean any components of the device while the pergola is in operation.

Pay special attention to moving parts while operating the device and during troubleshooting.

In the event of a malfunction or emergency, turn off the pergola using the power supply circuit breaker. Keep the pergola clean, perform maintenance tasks, and resolve any faults.

It is strictly prohibited to use the pergola for any purposes other than those described in this manual under the "Intended use of the pergola" sections.

Informacje / Information



Użyj wysokiej jakości, odpornego na warunki atmosferyczne i pleśń kleju i uszczelniacza, aby uszczelnić narożniki pergoli i zapobiec przeciekaniu. Użyj produktów przeznaczonych do użytku zewnętrznego, które zapewniają mocne i trwałe połączenie

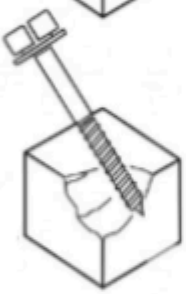
Use a high-quality, weather- and mold-resistant adhesive and sealant to seal the corners of the pergola and prevent leaking. Use products designed for outdoor use that ensure a strong and durable bond

Należy zakupić elementy kotwiące / śruby odpowiednie do powierzchni, na której będzie montowany

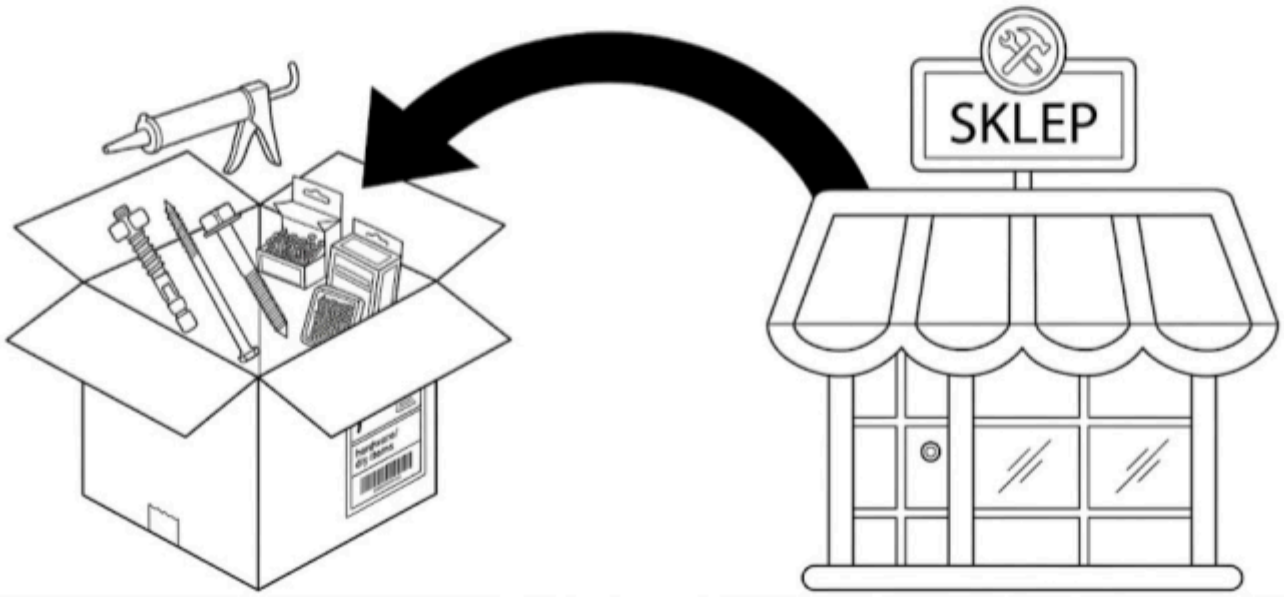
Select and purchase anchors/screws appropriate for the specific substrate



Używać do betonu
For use in concrete



Używać na drewnie
For use on wood



Informacje / Information

Wszystkie śruby wykonane są ze stali nierdzewnej, co zapewnia trwałość i odporność na rdzę.

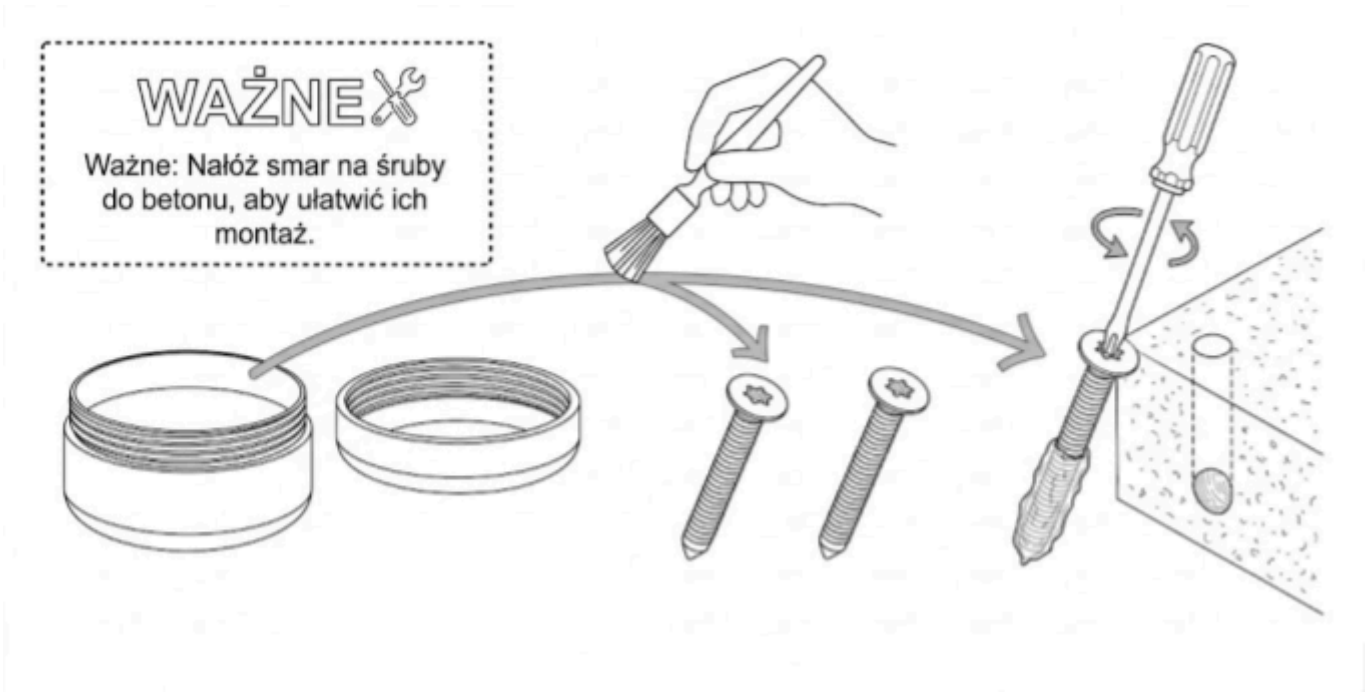
Aby zapobiec uszkodzeniu śrub, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Nie dokręcaj zbyt mocno: zastosuj odpowiednią siłę, aby uniknąć zerwania gwintu.
- Wybierz odpowiednie narzędzie: Użyj właściwego śrubokręta lub bitu, aby uniknąć uszkodzenia łba śruby.
- Należy zadbać o prawidłowe użytkowanie: Przy prawidłowym montażu śruby zachowają swoją integralność i funkcjonalność przez długi czas.
- Użyj smaru: Nałóż smar, aby ułatwić montaż śrub.

All screws are made of stainless steel, ensuring durability and rust resistance.

To prevent damage to the screws, please follow these guidelines:

- Do not overtighten: Use appropriate force to avoid stripping the threads.
- Choose the right tool: Use the correct screwdriver or bit to avoid damaging the screw head.
- Ensure proper use: With correct assembly, the screws will maintain their integrity and functionality for a long time.
- Use lubricant: Apply lubricant to facilitate the installation of the screws.



Wyjaśnienie symboli / Explanation of Symbols



Wskazuje zewnętrzna część pergoli
Indicates the exterior of the pergola



Wskazuje wewnętrzną część pergoli
Indicates the interior of the pergola



Ważne! Zachowaj ostrożność podczas montażu i obsługi tej części
Important! Use caution when assembling and operating this part.



Wymagane narzędzia do montażu
Tools required for assembly



Przed włączeniem zasilania należy upewnić się, że urządzenie jest uziemione
Before turning on the power, ensure that the device is grounded



Aby uzyskać optymalne zacienienie, należy ustawić listwy zgodnie z kierunkiem padania promieni słonecznych
To achieve optimal shade, position the louvers in line with the angle of the sun



Powtórz ten krok tyle razy, ile wskazuje liczba
Repeat this step as many times as indicated by the number



Odwróć
Rotate



Ten krok może wymagać użycia dodatkowej siły
This step may require additional force



Najważniejsze informacje, których należy przestrzegać podczas instalacji
Key information to follow during installation



Ten przedmiot należy zakupić osobno
This item must be purchased separately



Nałóż smar, aby ułatwić montaż śrub
Apply grease to facilitate bolt assembly



Aby uniknąć uszkodzeń, nie należy używać zwykłego młotka
To avoid damage, do not use a standard hammer



Wejście prądu
Power input

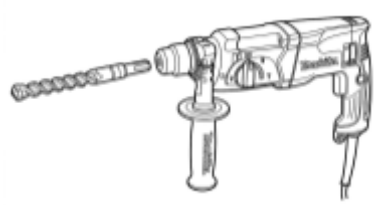
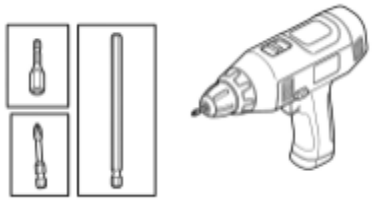
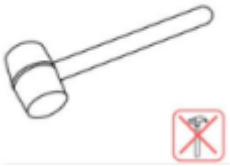


Silnik.
Motor



Zmienna
Variable

Narzędzia / Tools

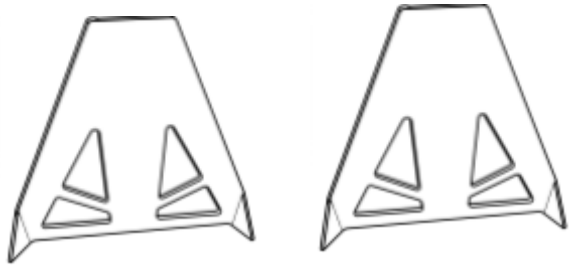
Wiertarka udarowa do betonu z wiertłem fi 14 mm  Hammer drill for concrete with a 14 mm drill bit	Drabina 3m - 2 sztuki  3m Ladder – 2 pieces	Wkrętarka z momentem obrotowym 60 Nm. przedłużka 200m - 6, bit Ph3, klucz 8 mm  Drill driver with 60 Nm torque 200 mm extension – 6 PH3 bit 8 mm wrench / spanner
Miara stalowa 10 m  10m Steel tape measure	Młotek gumowy  Rubber mallet	Ołówek/ pisak  Pencil / Marker
Poziomica 2m  2m Spirit level	Klucze płaskie 10 - 19  10–19 mm Spanners	Klucze imbusowe 5 / 6 / 8  5 / 6 / 8 mm Hex keys

Elementy w pudełkach i na palecie

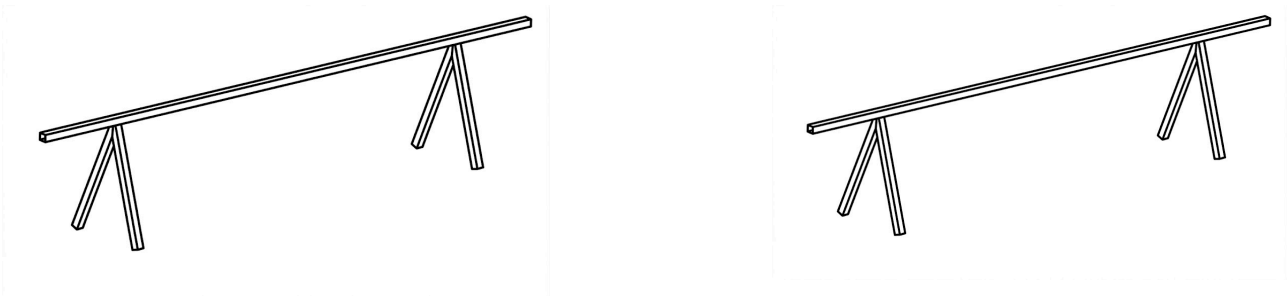
Items in boxes and on the pallet

Pistolet do silikonu / kleju  Caulking gun	Przystawka kątowa do wkrętarki  Angle driver attachment	Wkrętak płaski krzyżowy Ph1 do Ph3  Flat-head screwdriver

Narzędzia opcjonalne

Podnośnik  Lift / Material Lift	Wsporniki słupa  Post bases

Koziołek montażowy



Assembly stand

Elementy w pudełkach i na palecie

Items in boxes and on the pallet



1	Lamele



1	Słupy
2	Rynny 1/2
3	Rynny 2/2
4	Profile uzupełniające
5	Karton akcesoria
6	Karton elementy elektryczne

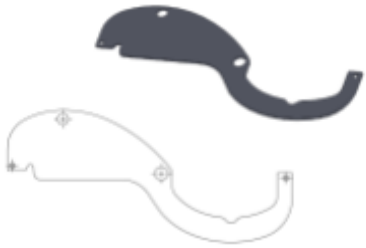
Lamele / Louvers :

Lamela Falista / Wavy Louver



Lamela 225mm Falista
x N (zależne od rozmiaru pergoli)
Pakowany w kartony po 4 szt. / 2 szt. / 1 szt.
Pakowane na paletę zbiorczą

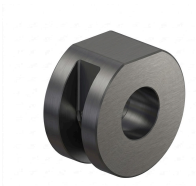
225mm Wavy Louver x N
(depending on the pergola size)
Packed in cartons of 4 pcs. / 2 pcs. / 1 pc.
Packed on a bulk pallet



Blacha wykańczająca lamelę falistą 225 mm - lewa i prawa
Pakowane w woreczki foliowe, następnie
w zbiorczy karton akcesoryjny.

Finishing plate for 225mm wavy louver - left and right

Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.



Tuleja obrotowa lameli 225 mm
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Rotating bush for 225mm louver
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.



Śruba mocująca tuleję obrotową lameli DIN912 M8 x 40.
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Socket head cap screw for louver rotating bush, DIN 912 M8 x 40
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.



Śruba mocująca blachę wykańczającą lameli falistej DIN 7982 4,2 x 16.
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

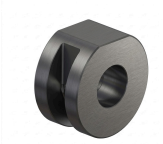
Countersunk self-tapping screw for wavy louver finishing plate, DIN 7982 4.2 x 16
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.



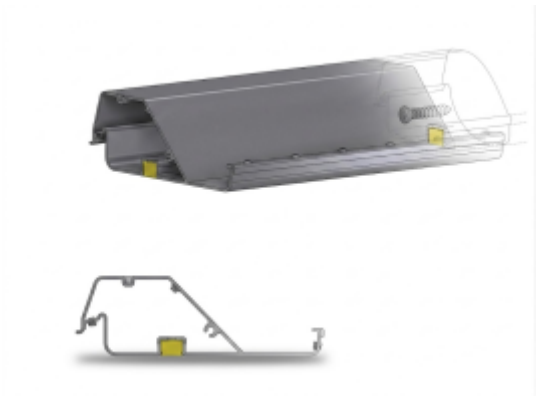
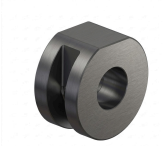
Śruba mocująca blachę wykańczającą z przeciwnej strony wodzika. ISO 7380 M6 x 16.
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Button head socket screw for finishing plate, opposite to the slider, ISO 7380 M6 x 16
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.

Lamela Płaska / **Chambered Louver**

	**Lamela 225mm Komorowa** **x N (zależne od rozmiaru pergoli)** Pakowany w kartony po 4 szt. / 2 szt. / 1 szt. Pakowane na paletę zbiorczą **225mm Chambered Louver** (depending on the pergola size) Packed in cartons of 4 pcs. / 2 pcs. / 1 pc. Packed on a bulk pallet
	**Blacha wykańczająca lamelę komorową 225 mm - lewa i prawa** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny **Finishing plate for 225mm Chambered louver - left and right** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.
	**Tuleja obrotowa lameli 225 mm** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Rotating bush for 225mm louver** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.
	**Śruba mocująca tuleję obrotową lameli DIN912 M8 x 40.** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Socket head cap screw for louver rotating bush, DIN 912 M8 x 40** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.
	**Śruba mocująca blachę wykańczającą lameli falistej DIN 7982 4,2 x 16.** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Countersunk self-tapping screw for wavy louver finishing plate, DIN 7982 4.2 x 16** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.
	**Śruba mocująca blachę wykańczającą z przeciwnej strony wodzika. ISO 7380 M6 x 16.** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Button head socket screw for finishing plate, opposite to the slider, ISO 7380 M6 x 16** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.

Lamela Komorowa z LED / Chambered Louver with LED.

	**Lamela 225mm Komorowa** **x N (zależne od rozmiaru pergoli)** Pakowany w kartony po 4 szt. / 2 szt. / 1 szt. Pakowane na paletę zbiorczą **225mm Chambered Louver** (depending on the pergola size) Packed in cartons of 4 pcs. / 2 pcs. / 1 pc. Packed on a bulk pallet
	**Blacha wykańczająca lamelę komorową 225 mm - lewa i prawa** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny **Finishing plate for 225mm Chambered louver - left and right** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.
	**Tuleja obrotowa lameli 225 mm** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Rotating bush for 225mm louver** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.
	**Śruba mocująca tuleję obrotową lameli DIN912 M8 x 40.** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Socket head cap screw for louver rotating bush, DIN 912 M8 x 40** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.
	**Śruba mocująca blachę wykańczającą lameli falistej DIN 7982 4,2 x 16.** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Countersunk self-tapping screw for wavy louver finishing plate, DIN 7982 4.2 x 16** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.
	**Śruba mocująca blachę wykańczającą z przeciwnej strony wodzika. ISO 7380 M6 x 16.** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Button head socket screw for finishing plate, opposite to the slider, ISO 7380 M6 x 16** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.

	**Listwa LED.** Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi. **LED Profile** Packed in a carton with supplementary profiles.
	**Klosz LED.** Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi. **LED Cover** Packed in a carton with supplementary profiles
	**Klosz aluminiowy.** Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi. **Aluminum cover** Packed in a carton with supplementary profiles

Mypergolas®

Słupy, rynny / Posts, gutters



Słup przód lewy x 1 szt.
Pakowane w stretch następnie na paletę zbiorczą

Front left post x 1 pc.
Wrapped in stretch film, then placed on a bulk pallet.



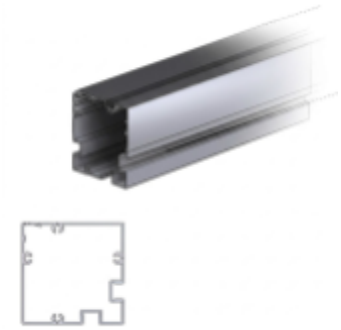
Słup przód prawy x 1 szt.
Pakowane w stretch następnie na paletę zbiorczą

Front right post x 1 pc.
Wrapped in stretch film, then placed on a bulk pallet.



Słup tył lewy x 1 szt.
Pakowane w stretch następnie na paletę zbiorczą

Rear left post x 1 pc.
Wrapped in stretch film, then placed on a bulk pallet.



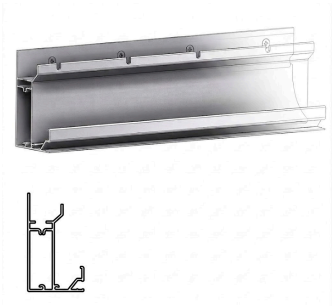
Słup tył prawy x 1 szt.
Pakowane w stretch następnie na paletę zbiorczą

Rear right post x 1 pc.
Wrapped in stretch film, then placed on a bulk pallet.



Rynna lewa x 1 szt.
Pakowane w stretch następnie na paletę zbiorczą

Left gutter x 1 pc.
Wrapped in stretch film, then placed on a bulk pallet.



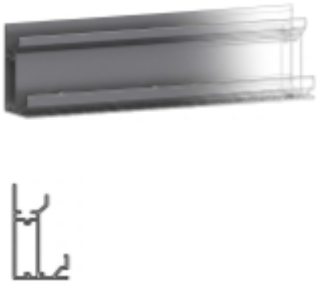
Rynna prawa x 1 szt.
Pakowane w stretch następnie na paletę zbiorczą

Right gutter x 1 pc.
Wrapped in stretch film, then placed on a bulk pallet.



Rynna tylna x 1 szt.
Pakowane w stretch następnie na paletę zbiorczą

Rear gutter x 1 pc.
Wrapped in stretch film, then placed on a bulk pallet.



Rynna przednia x 1 szt.

Pakowane w stretch następnie na paletę zbiorczą

Front gutter x 1 pc.
Wrapped in stretch film, then placed on a bulk pallet.

Profile uzupełniające / Supplementary profiles



Wodzik wraz z mocowaniem siłownika x 1 szt.
Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi.

Slider with actuator mounting bracket x 1 pc.
Packed in a carton with supplementary profiles.



Kapinos przód 1 szt.
Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi.

Front drip edge x 1 pc.
Packed in a carton with supplementary profiles.



Kapinos tył 1 szt.
Pakowane w karton
z profilami uzupełniającymi.

Rear drip edge x 1 pc.
Packed in a carton with supplementary profiles.



Zabezpieczenie lameli 2 szt.
Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi.

Louver lock x 2 pcs.
Packed in a carton with supplementary profiles.





Osłona centrali wraz z elementami montażowymi x 1 szt.
Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi.

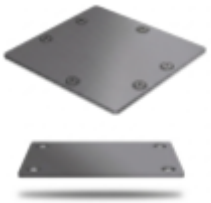
Electrical panel cover with mounting hardware x 1 pc.
Packed in a carton with supplementary profiles.



Klosz aluminiowy.
Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi.

Aluminum cover
Packed in a carton with supplementary profiles

Akcesoria / Accessories.



Zaślepka górna słupa x 4 szt.
Pakowane w zbiorczy karton akcesoryjny.

Post top cap x 4 pcs.
Packed in a collective accessory carton.



Śruba mocująca zaślepkę górną słupa ISO 7380 M8x12 x 16 szt.
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Button head socket screw for post top cap, ISO 7380 M8x12 x 16 pcs.
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.



Blacha usztywniająca x 4 szt.
Pakowane w zbiorczy karton akcesoryjny.

Stiffening plate x 4 pcs.
Packed in a collective accessory carton.



Śruba mocująca rynnę z słupem DIN 912 M8x60 x 24 szt.
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Gutter-to-post fixing screw, DIN 912 M8x60 x 24 pcs.
Packed in a collective accessory carton.



Uszczelka rynna słup x 8 szt.
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Gutter-to-post gasket x 8 pcs.
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.



Tuleja prowadząca wodzik x N (zależne od rozmiaru pergoli)
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Gutter-to-post gasket x N pcs. (depending on pergola size)
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.



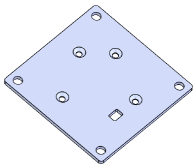
Listwa LED.
Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi.

LED Profile
Packed in a carton with supplementary profiles.



Siłownik
Pakowane w woreczki foliowe, następnie
w zbiorczy karton akcesoryjny.

Actuator
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.



Mocowanie flanszowe słupa x 4 szt.
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Flange post base x 4 pcs.
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.



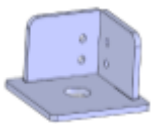
Śruba mocująca stopę flanszową M8x40 x 24 szt.
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Flange base fixing screw, M8x40 x 24 pcs.
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.



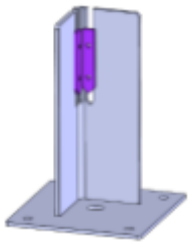
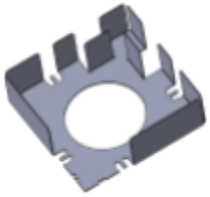
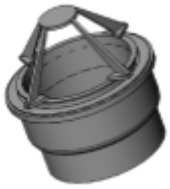
Szczotka uszczelniająca x 1 szt.
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Brush seal x 1 pc.
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.

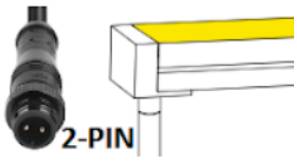


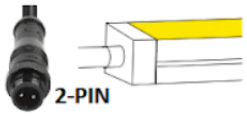
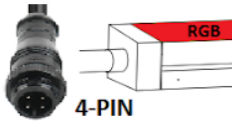
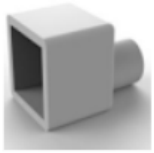
Opcjonalnie / Optional:
Mocowanie flanszowe słupa x 1-4 szt.
Wraz z śrubami mocującymi
4 x DIN 912 M8x16 / na mocowanie
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Flange post base x 1-4 pcs. with fixing screws (4 x DIN 912 M8x16 per base)
Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.

 **Opcjonalnie / Optional:** **Mocowanie teleskopowe słupa x 1-4 szt.** **Wraz z śrubami oraz wpustami mocującymi 4 x DIN 912 M8x16 + 2 x wpust / na mocowanie** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Telescopic post mount x 1-4 pcs. with fixing screws and T-nuts (4 x DIN 912 M8x16 + 2 x T-nuts per mount)** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.	 **Opcjonalnie / Optional:** **Kształtka odwadniająca x 1-4 szt.** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Drainage connector x 1-4 pcs.** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.
 **Opcjonalnie / Optional:** **Rura spustowa fi 75mm x 1-2 szt. (4-5 mb/ szt.)** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Downpipe Ø 75mm x 1-2 pcs. (4-5 m / pc.)** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.	 **Opcjonalnie / Optional:** **Odwodnienie x 1-4 szt.** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny. **Drainage outlet x 1-4 pcs.** Packed in poly bags, then into a collective accessory carton.

Elementy elektryczne / Electrical Components

 **Centrala sterująca x 1 szt.** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton z elementami elektrycznymi.. **Control unit x 1 pc.** Packed in poly bags, then into a collective carton with electrical components.	 **Pilot sterujący** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton z elementami elektrycznymi.. **Remote control** Packed in poly bags, then into a collective carton with electrical components.
 Opcjonalnie / Optional: **Promiennik podczerwieni 2000W z pilotem, opcja sterowania bluetooth tylko Android - antracyt / biały / czarny** **2000W Infrared Heater with remote control; Bluetooth control (Android only) – Anthracite / White / Black**	Dławik pod zip
	Opcjonalnie / Optional: LED silikonowy do pergoli serii 125/150 biały 4000K neutralny przewód prostopadły 2 PIN Długość 2 m Silicone LED strip for 125/150 series pergola; Neutral White 4000K; perpendicular 2-PIN cable; Length: 2m

	Opcjonalnie / Optional: LED silikonowy do pergoli serii 125 biały 4000K neutralny przewód wzdłużny 2 PIN Długość 2,75 m / 3,75 m / 6,75 m / 9 m Silicone LED strip for 125 series pergola; Neutral White 4000K; longitudinal 2-PIN cable; Length: 2.75m / 3.75m / 6.75m / 9m
	Opcjonalnie / Optional: LED silikonowy do pergoli serii 125/150 biały 4000K neutralny 120W przewód wzdłużny 2 PIN z dwóch stron Dlugość 10 m Silicone LED strip for 125/150 series pergola; Neutral White 4000K; 120W; longitudinal 2-PIN cable on both ends; Length: 10m
	Opcjonalnie / Optional: LED silikonowy do pergoli serii 125/150 RGB przewód prostopadły 4 PIN Dlugość 3 m Silicone RGB LED strip for 125/150 series pergola; perpendicular 4-PIN cable; Length: 3m
	Opcjonalnie / Optional: LED silikonowy do pergoli serii 125 RGB przewód wzdłużny 4 PIN Długość 2,75 m / 3,75 m / 6,75 m **Silicone RGB LED strip for 125 series pergola; longitudinal 4-PIN cable; Length: 2.75m / 3.75m / 6.75m**
	Opcjonalnie / Optional: Zaślepka silikonowa LED bez otworu, potrzebna gdy skracamy taśmę LED Silicone LED end cap (solid/no hole); used when shortening the LED strip.
	Opcjonalnie / Optional: Zaślepka silikonowa LED z otworem prostopadłym, potrzebna gdy skracamy LED od strony przewodu, tylko dla LED 3M w słupach! Silicone LED end cap with perpendicular hole; required when shortening the LED strip from the cable side; only for 3m LED in posts!
	Opcjonalnie / Optional: Zaślepka silikonowa LED z otworem wzdłużnym, potrzebna gdy skracamy LED od strony przewodu lub tniemy led na kawałki. Używany w taśmach LED w rynnach i krokwiach. Silicone LED end cap with longitudinal hole; required when shortening the LED strip from the cable side or cutting it into segments. Used for LED strips in gutters and rafters.

Sprawdzenie elementów elektrycznych

Test of electronics

Wszystkie części elektryczne powinny zostać przetestowane przed montażem.

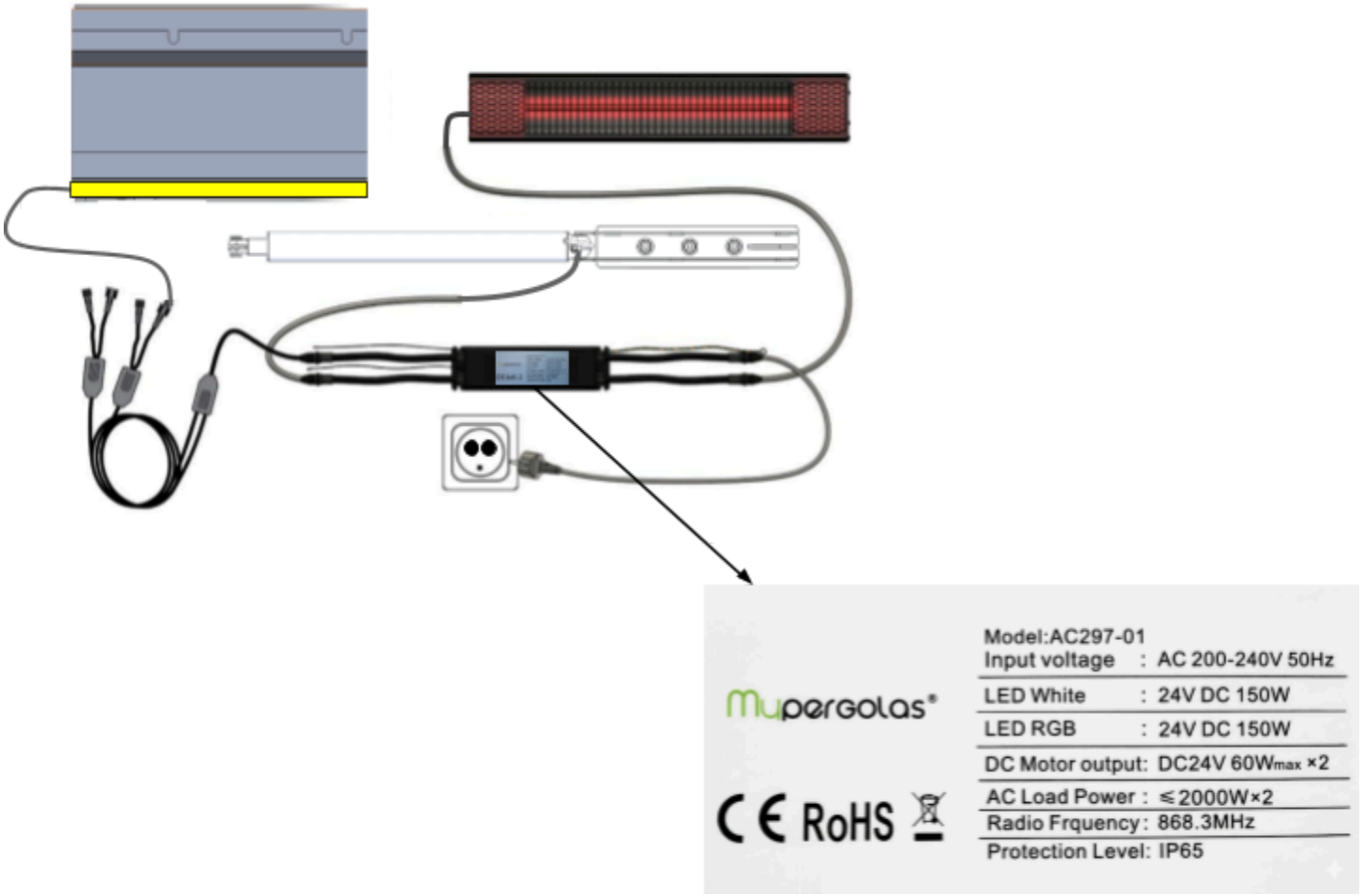
Diody LED oraz silnik (i grzałka) powinny zostać podłączone do skrzynki sterowniczej (Control box) i zaprogramowane w celu sprawdzenia ich poprawnego działania.

All electric parts should be tested before installation.

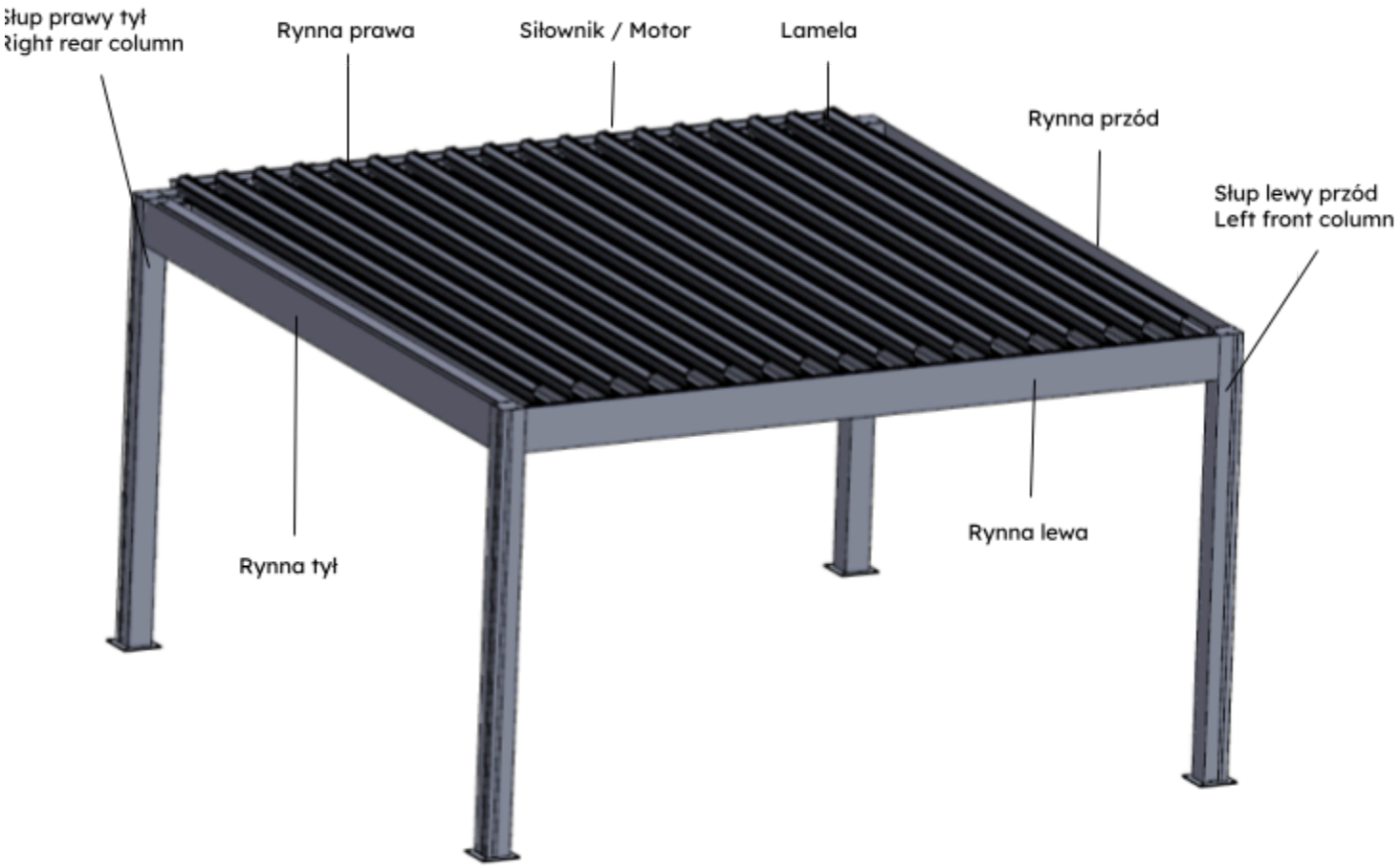
LEDs + Motor (and heater) should be connected to the

Sprawdzenie elementów elektrycznych

Test of electronics



Informacje ogólne / General Information

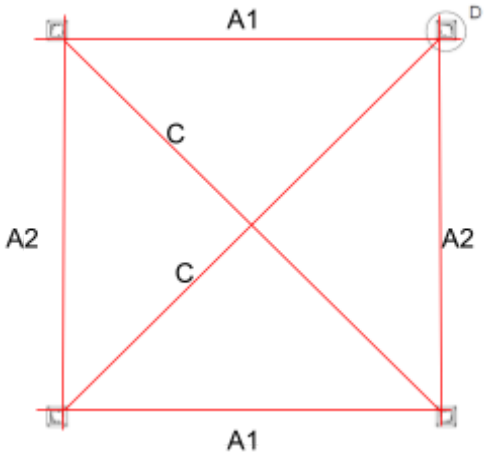


Krok 1

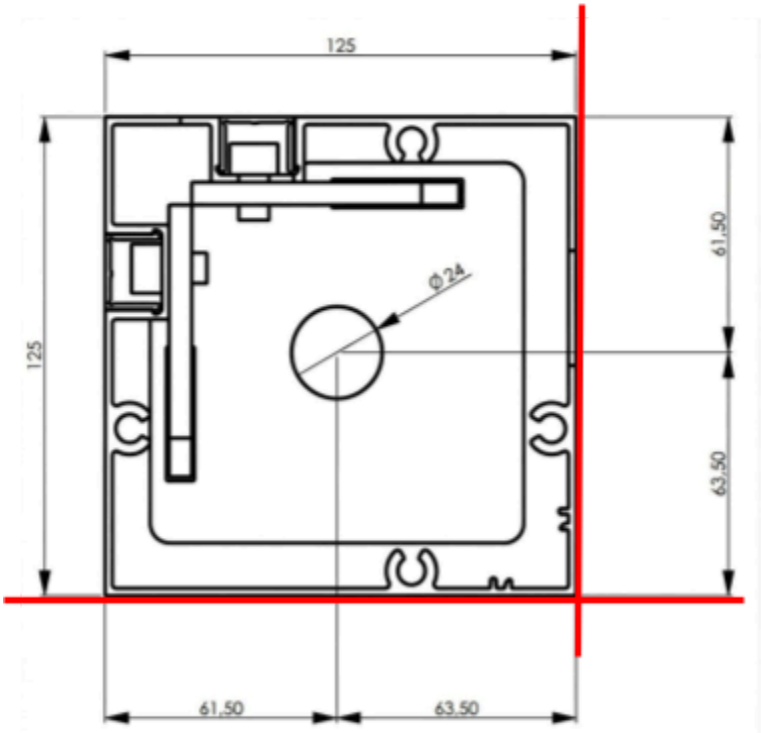
Weryfikacja miejsca montażu z szczególnym uwzględnieniem:

- poziomu / pionu podłoża
- wymiarów pergoli vs dostępne miejsce
- weryfikacja jakości wykonanych fundamentów

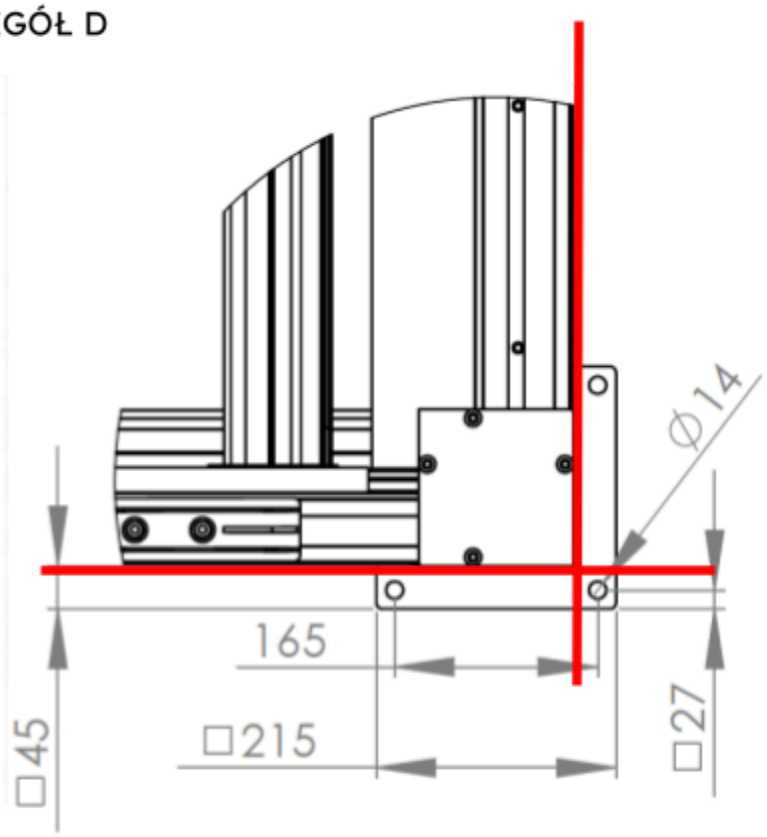
Na przygotowanym podłożu rozplanować przy pomocy dołączonego do instrukcji szablonu rozmieszczenie otworów mocujących pergolę



SZCZEGÓŁ D



Mocowanie ukryte

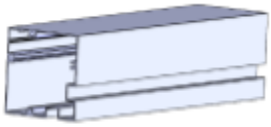


Mocowanie flanszowe

Mocowanie teleskopowe

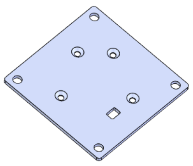
Krok 2

Przykręcić blachę flanszową do słupa używając kleju do śrub. / Screw the flange plate to the post using threadlocker.



Słup 4x

Post 4x .



Mocowanie flanszowe słupa x 4 szt.

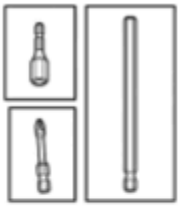
Post top cap x 4 pcs.



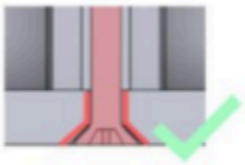
Śruba mocująca stopę flanszową M8x40 x 24 szt.

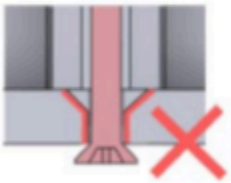
Flange base fixing screw, M8x40 x 24 pcs..



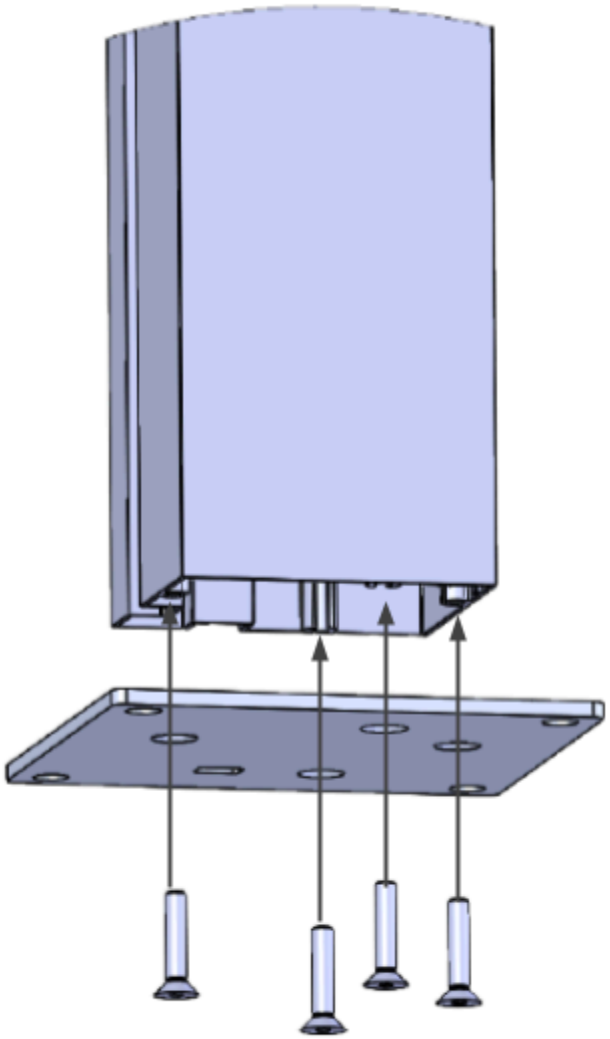


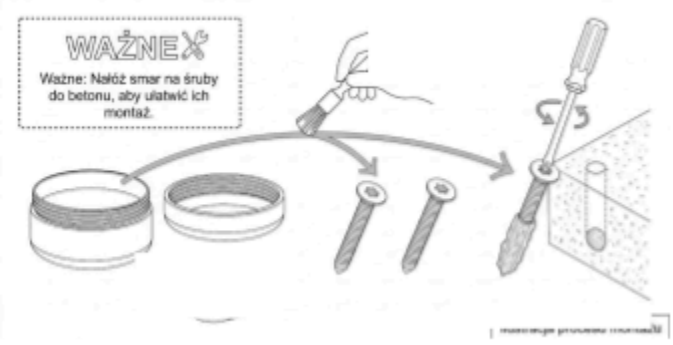






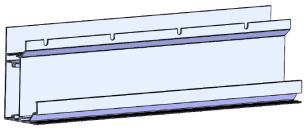






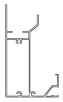
Krok 3

Na końcówki rynien nakleić podkładki uszczelniające. / Apply sealing pads to the ends of the gutters.



Rynna x 4

Gutter x 4 pc.

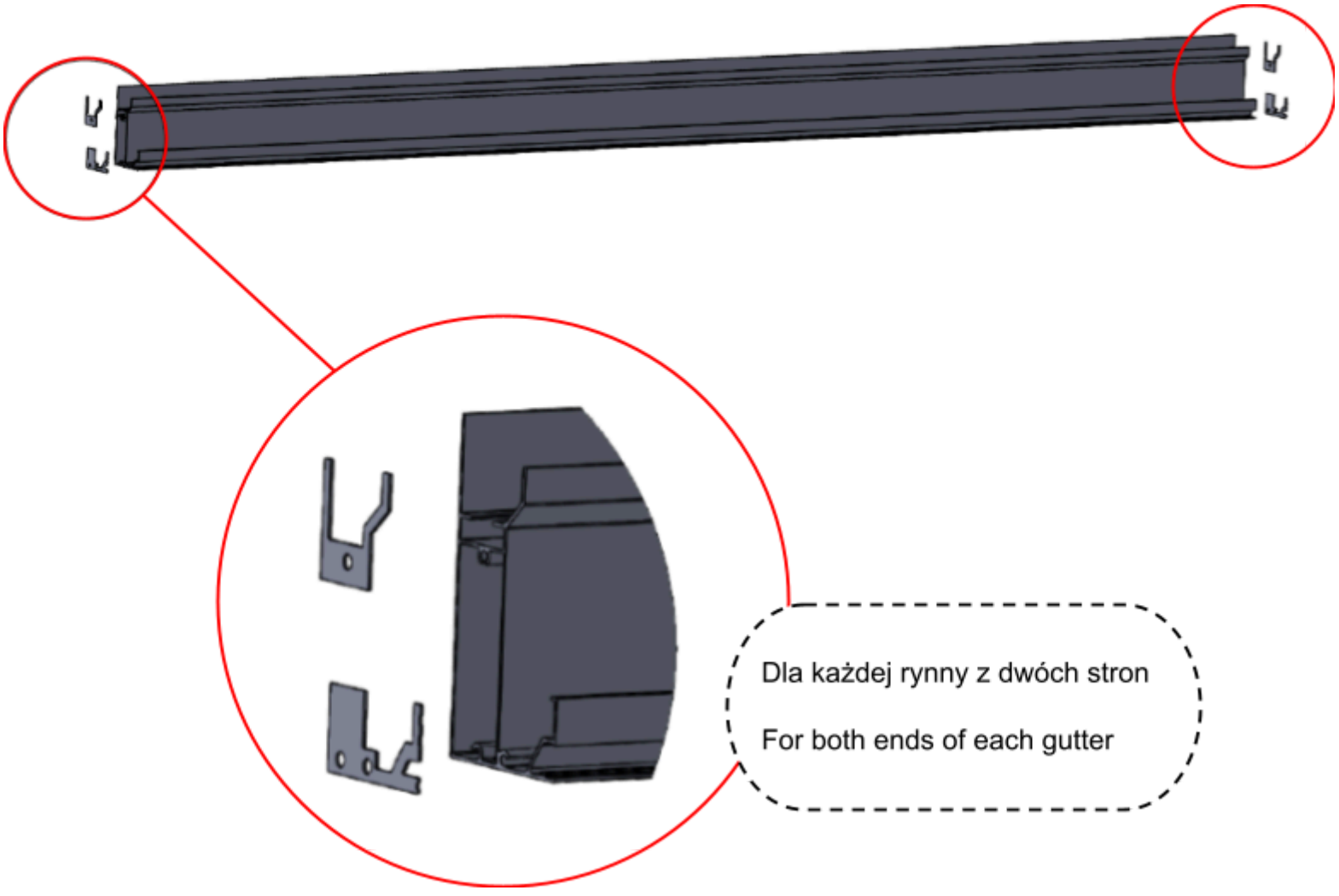




Uszczelka rynna słup x 8 szt.

Gutter-to-post gasket x 8 pcs.

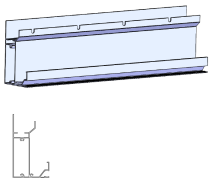




Krok 4

Na koziołkach montażowych kładziemy słup przedni lewy i przedni prawy. Skręcamy z rynną przednią. Do słupów wkładamy stalowe głowice a następnie przykręcamy śruby M8. Czynność powielamy dla ramy tylnej.

Place the front left and front right posts on the saw horses. Connect them with the front gutter. Insert steel heads into the posts, then tighten the M8 bolts. Repeat the process for the rear frame.



Rynna x 4

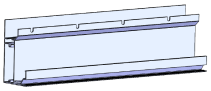


Blacha usztywniająca x 4 szt.

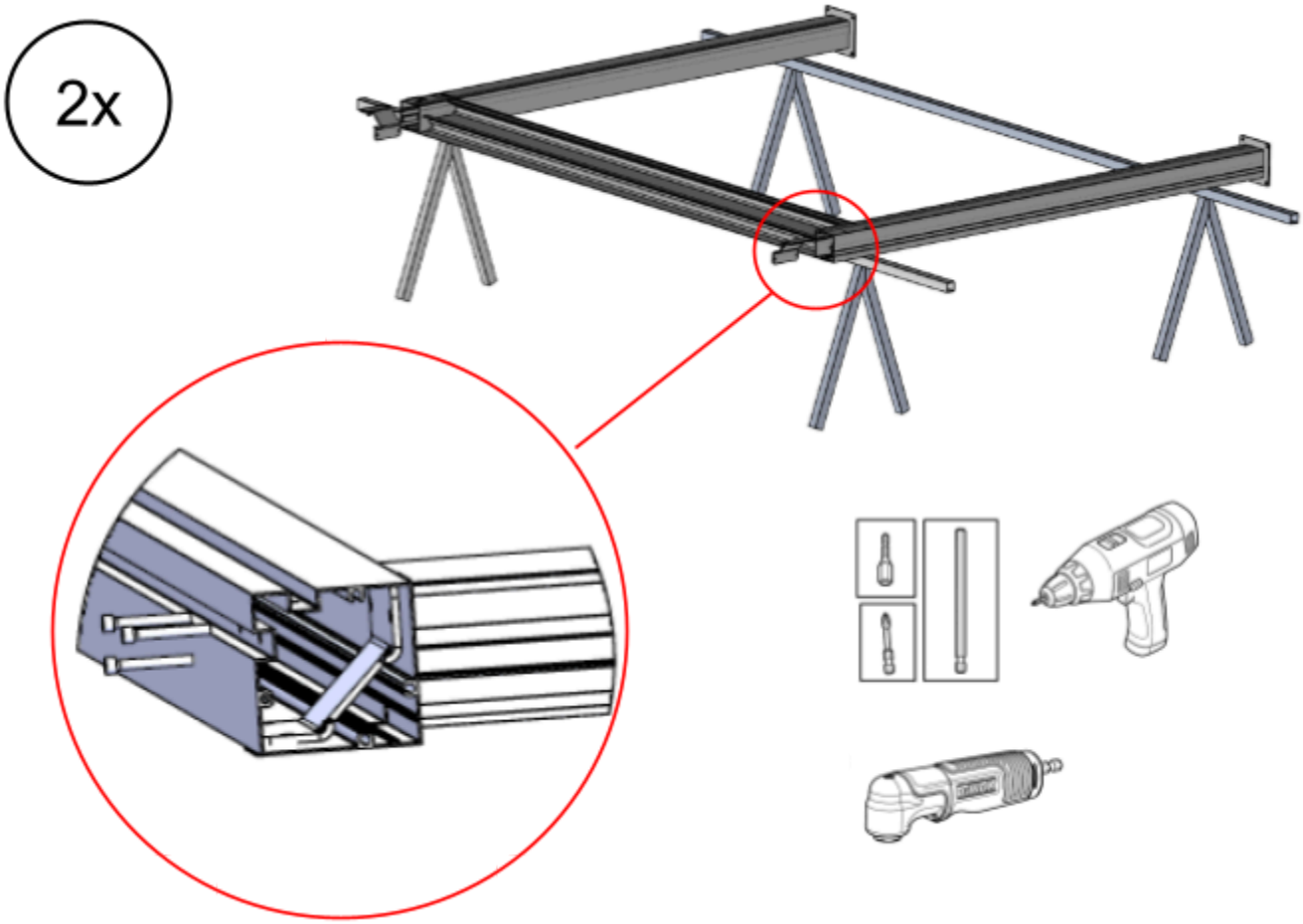
Pakowane w zbiorczy karton akcesoryjny.



Śruba mocująca rynnę z słupem DIN 912 M8x60 x 24 szt.



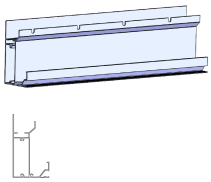
Słup x 4



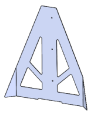
Krok 5

Ramę przednią stawiamy do pionu i przykręcając z boku wspornik (samowiert 5,5x60) stabilizując pion. Otwór wiercony jest w kanale LED. Dla ramy tylnej powielamy czynność.

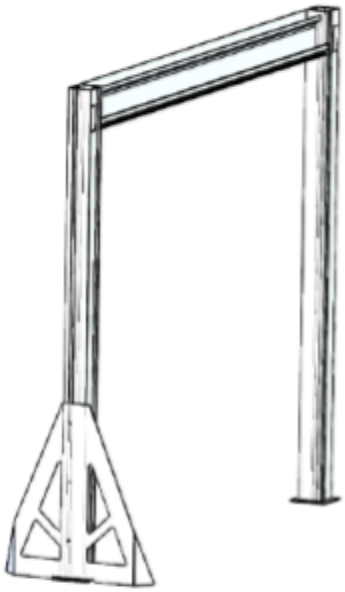
Raise the front frame to a vertical position and stabilize it by screwing the bracket to the side (using a 5.5x60 self-drilling screw). The hole should be drilled within the LED channel. Repeat the process for the rear frame.

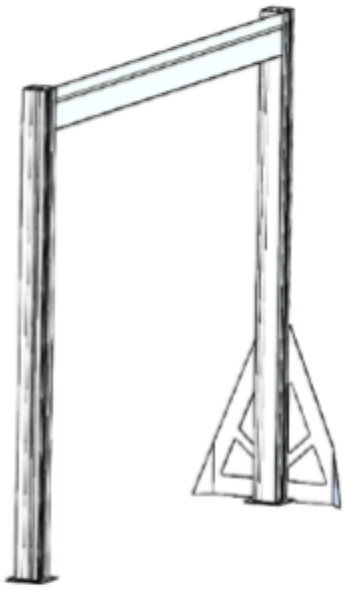


Zamontowana noga z rynną



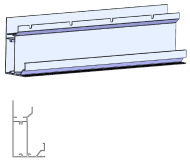
Wspornik 2 sztuki

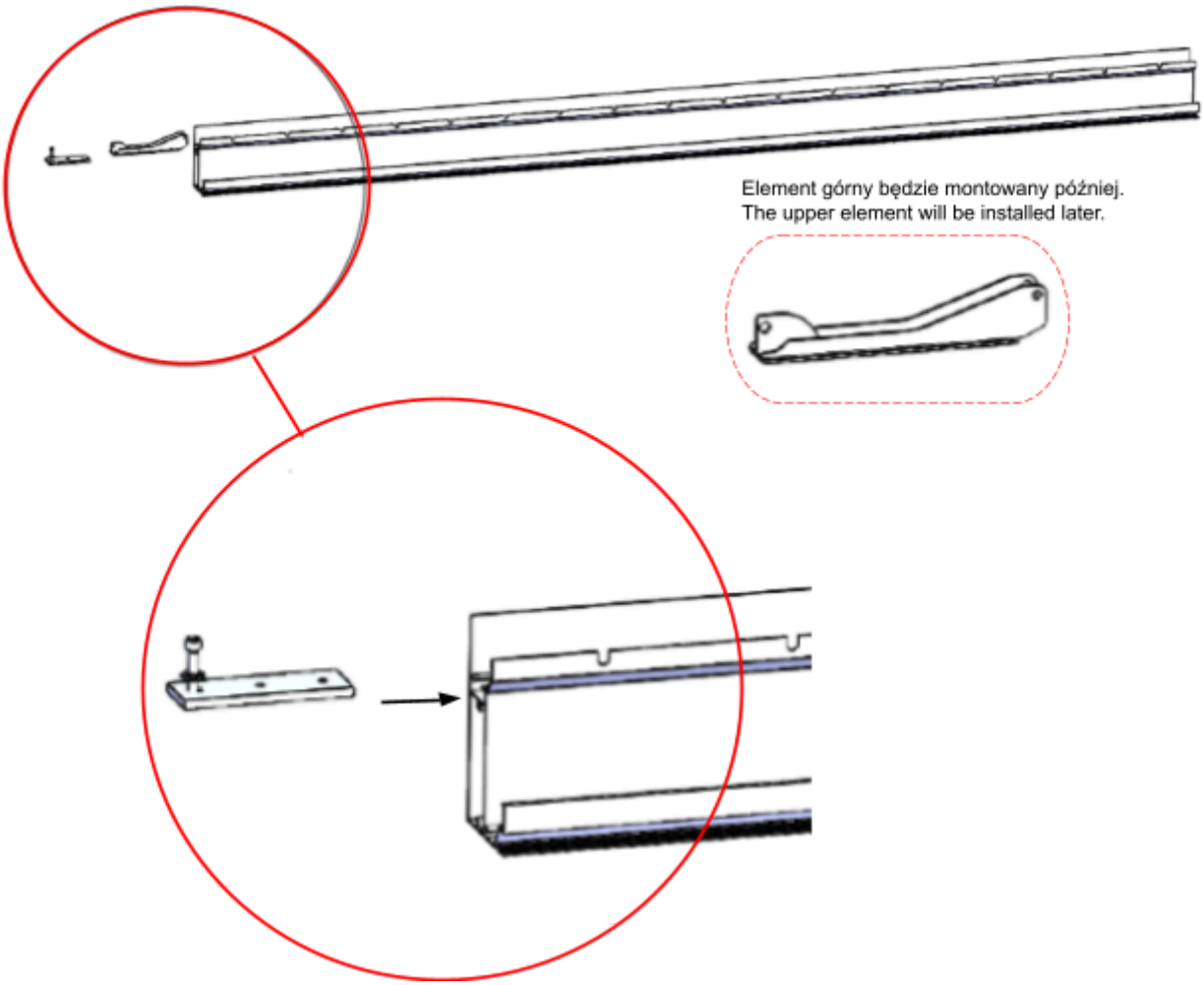




Krok 6

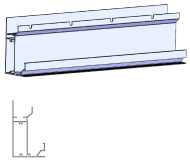
Do rynny w której będzie pracował siłownik wsuwamy płytkę aluminiową do kanału.
Insert the aluminum plate into the channel of the gutter where the actuator will be operating.

 Zamontowana noga z rynną	 **Siłownik** Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

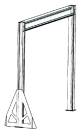


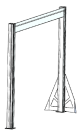
Krok 7

Przy użyciu podnmośnika montujemy rynnę lewą i prawą do ramy przedniej i tylnej.
Using a lift, mount the left and right gutters to the front and rear frames.

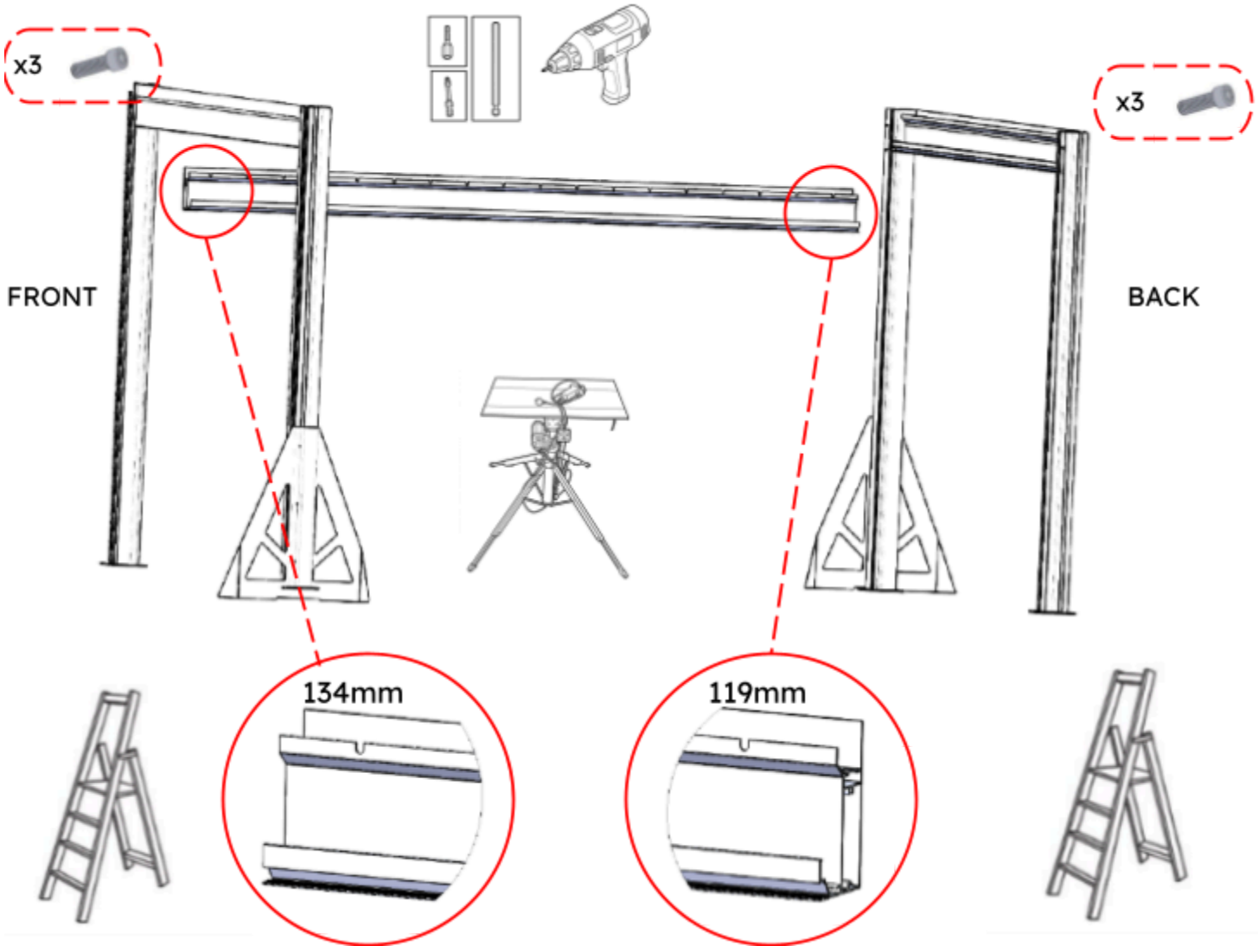


Zamontowana noga z rynną



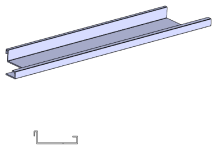


Zmontowana konstrukcja



Krok 8

Montaż oraz uszczelnienie kapinosa przedniego. / Installation and sealing of the front drip edge.

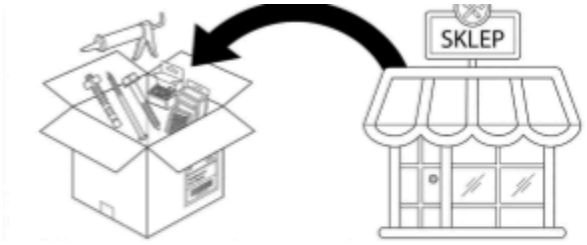


Kapinos przód 1 szt.

Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi.



Zmontowana konstrukcja



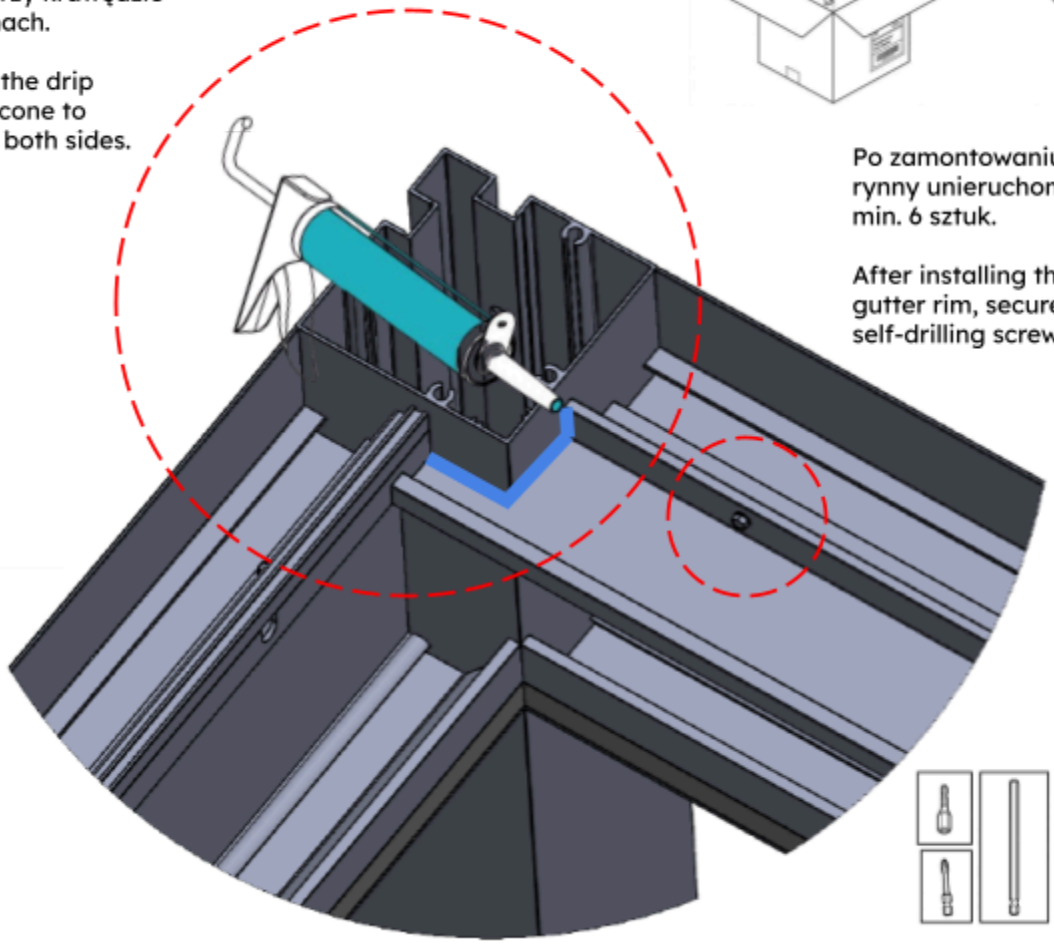
Po zamontowaniu kapinosa zasilikonować trzy krawędzie po dwóch stronach.

After installing the drip edge, apply silicone to three edges on both sides.

Po zamontowaniu kapinos na krawę rynny unieruchomić blachowkrętem min. 6 sztuk.

After installing the drip edge on the gutter rim, secure it with at least 6 self-drilling screws.

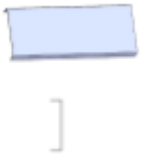






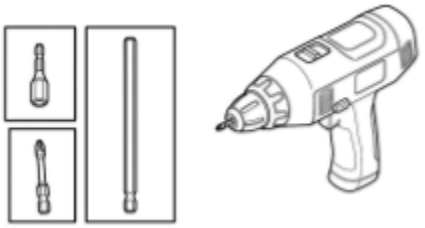
Krok 9

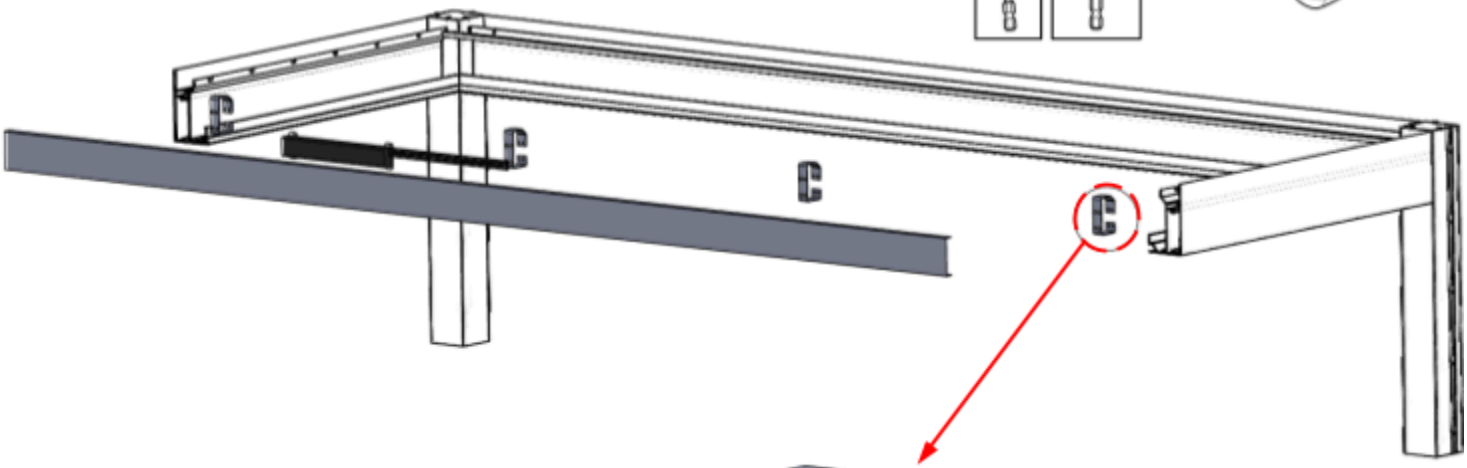
Montaż centrali elektrycznej oraz maskowania centrali. / Installation of the electrical panel and its cover.

 **Osłona centrali wraz z elementami montażowymi x 1 szt.** **Electrical panel cover with mounting hardware x 1 pc.**	 **Zmontowana konstrukcja**

Wygiąć ręcznie elementy montażowe zaślepki centali elektrycznej.

Manually bend the mounting elements of the electrical panel cover.





Zamontować za pomoca blachowkrętów centralę elektryczną oraz elementy montażowe osłony centrali.

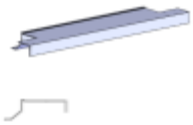
Mount the electrical panel and the cover mounting hardware using sheet metal screws.





Krok 10

Montaż oraz uszczelnienie kapinosa tylnego. / Installation and sealing of the back drip edge.



Kapinos tył 1 szt.

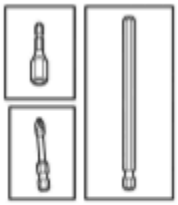
Pakowane w karton
z profilami uzupełniającymi.



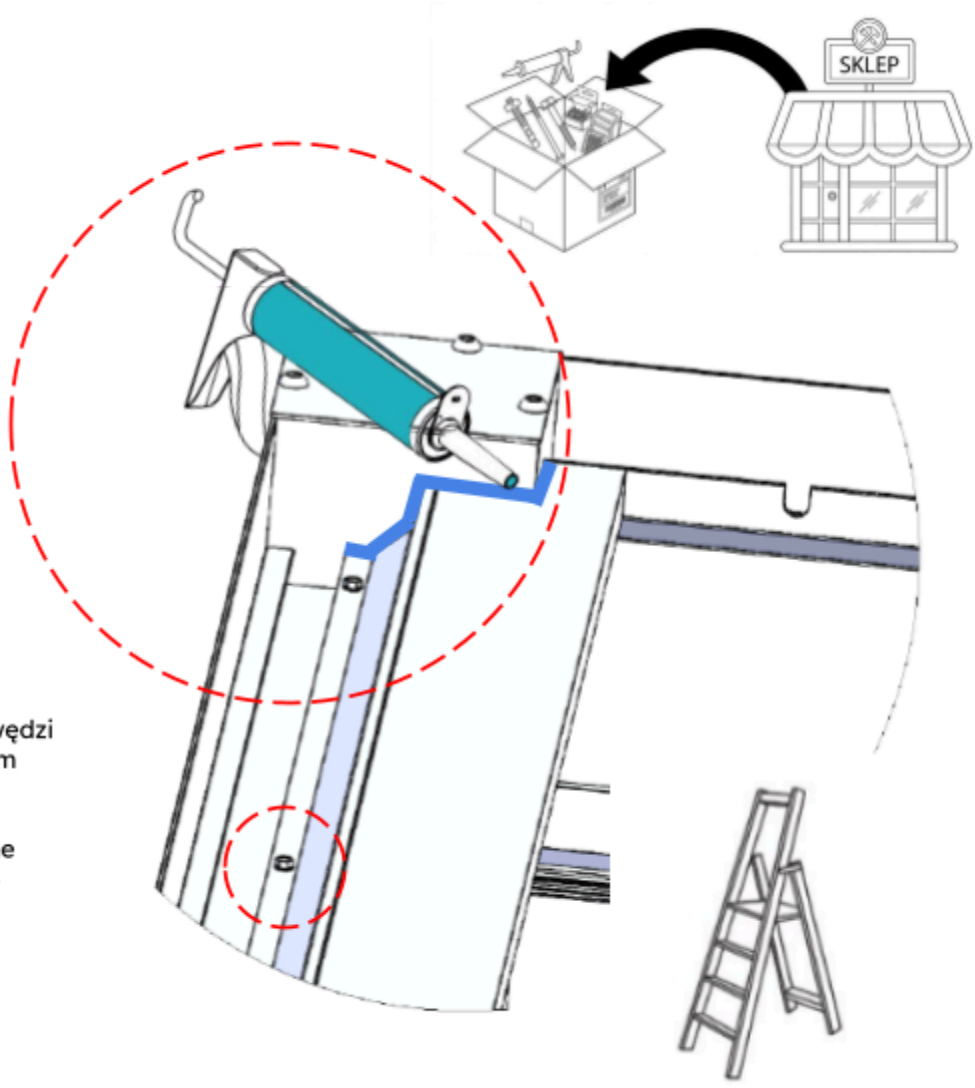
Zmontowana konstrukcja

Po zamontowaniu kapinosa zasilikonować trzy krawędzie po dwóch stronach.

After installing the drip edge, apply silicone to three edges on both sides.







Po zamontowaniu kapinos na krawędzi rynny unieruchomić blachowkrętem min. 6 sztuk.

After installing the drip edge on the gutter rim, secure it with at least 6 self-drilling screws.

Krok 11

Montaż lameli w prefabrykowanych otworach rynny. / Installation of louvers in the pre-drilled gutter holes.



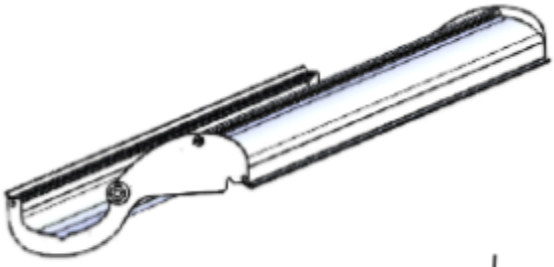
Lamela x n szt..

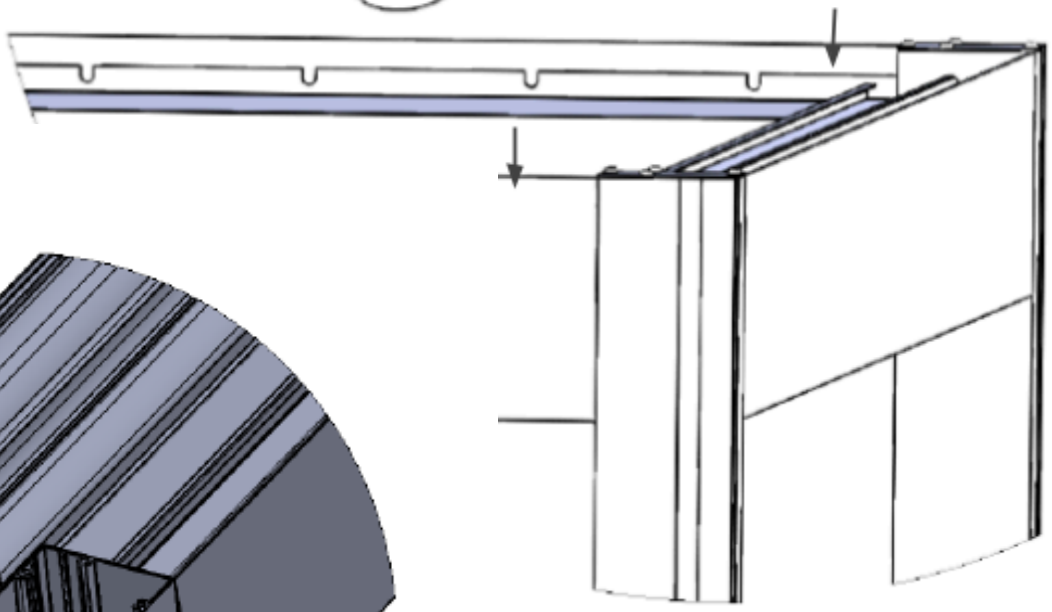


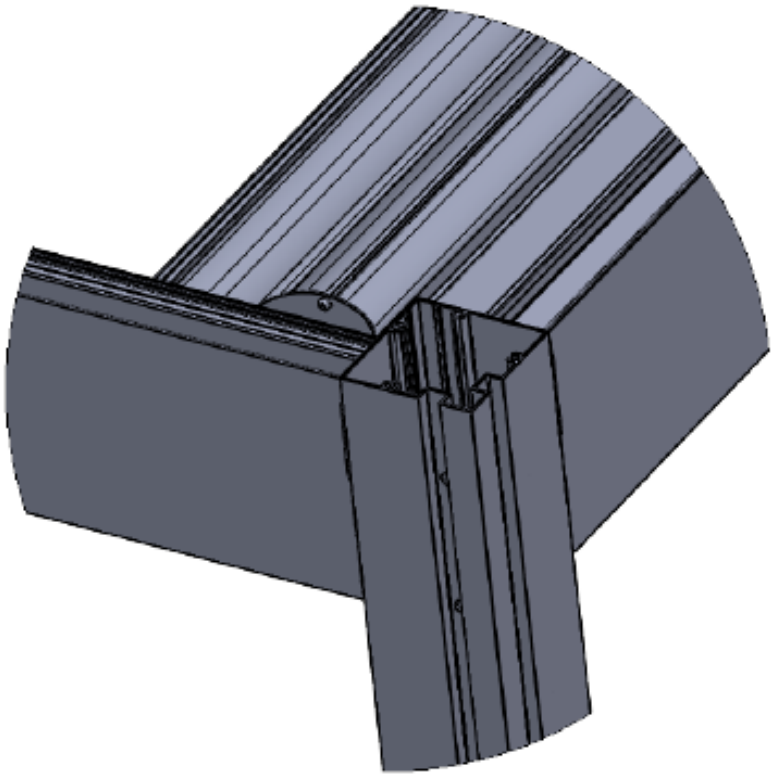
Zmontowana konstrukcja



x 2







Krok 12

Montaż zabezpieczenia lameli. w profilu rynny po dwóch stronach pergoli / Installation of louver retainers within the gutter profile on both sides of the pergola.



Zabezpieczenie lameli 2 szt.

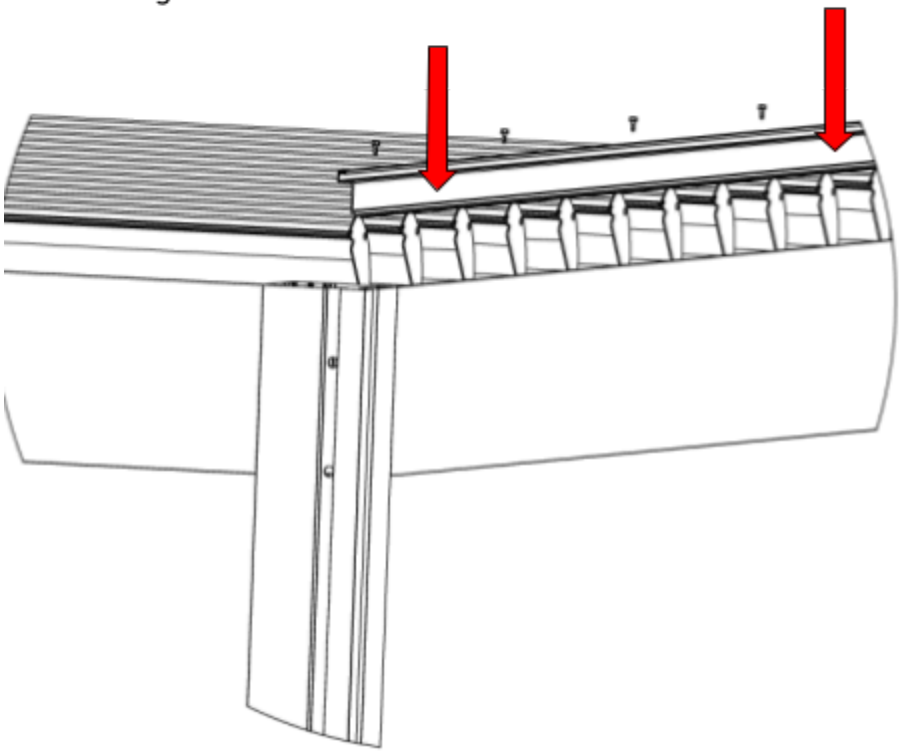
Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi.

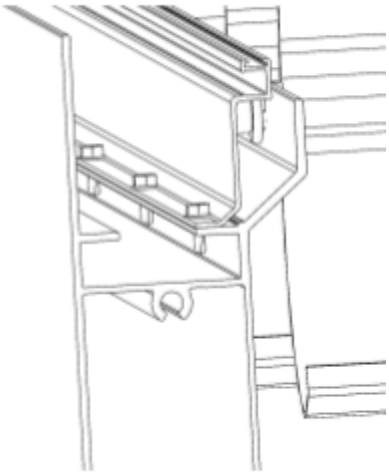


Zmontowana konstrukcja

Blachowkręty minimum co 80 cm.

Self-drilling screws at a maximum of 80 cm intervals.





Krok 13

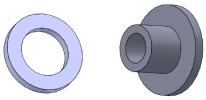
Montaż wodzika do lameli oraz kolejność składania elementów plastikowych.
Installation of the slat carrier and the assembly sequence of plastic components.



Wodzik wraz z mocowaniem siłownika x 1 szt.



Zmontowana konstrukcja



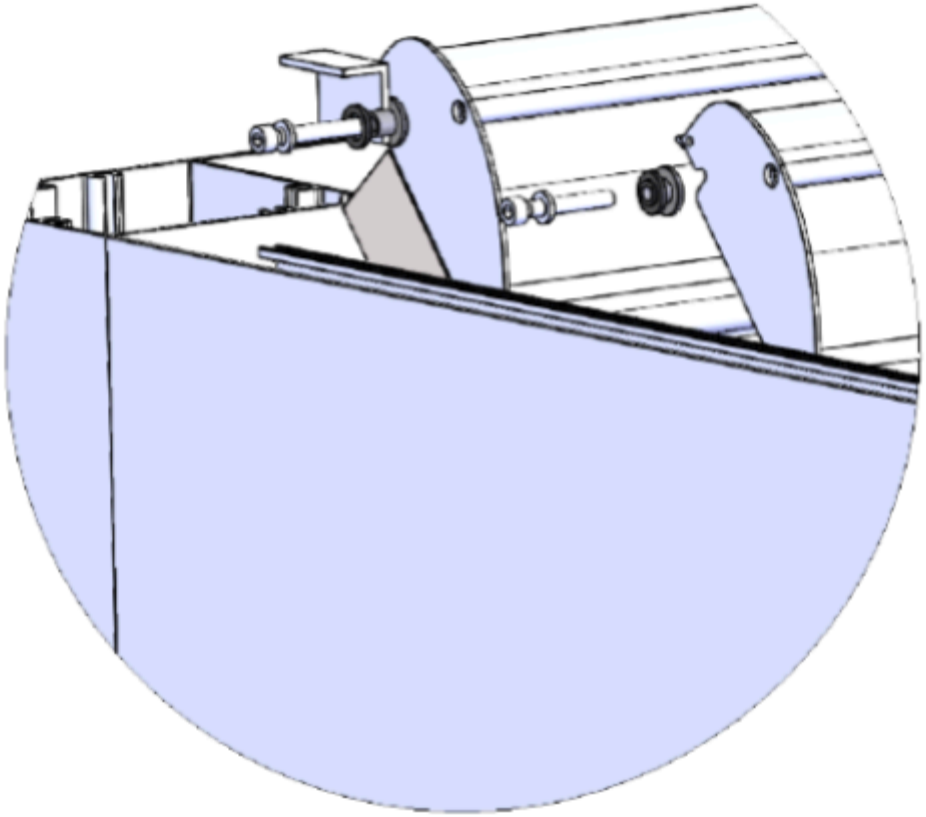
Tuleja wodzika x N (zależne od rozmiaru pergoli)



Śruba mocująca blachę wykańczającą z przeciwnej strony wodzika.
ISO 7380 M6 x 16.



Podkładka nierdzewna x N (zależne od rozmiaru pergoli)



Krok 14

Montaż siłownika wraz z saniami do płyty dolnej umieszczonej w kanale rynny oraz spięcie siłownika z uchwytem wodzika.
Mounting the actuator and the carriage to the bottom plate located in the gutter channel, and coupling the actuator to the carrier bracket.

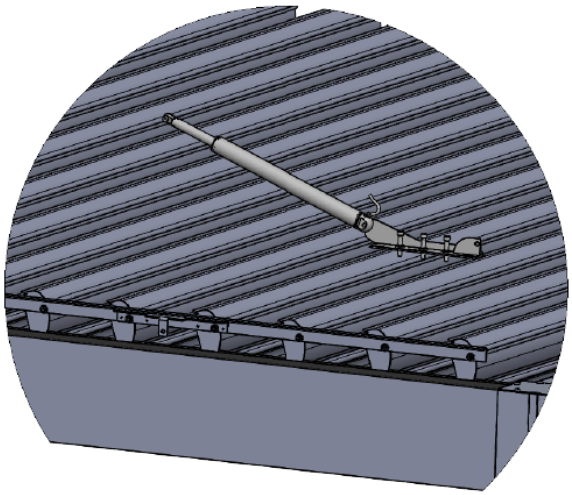
Siłownik

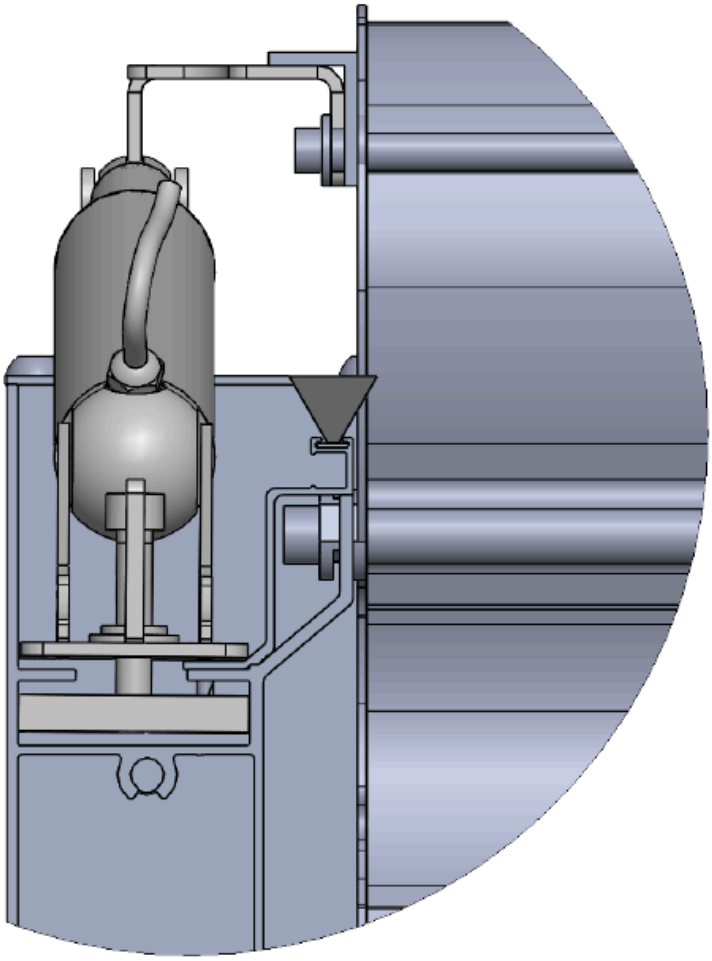


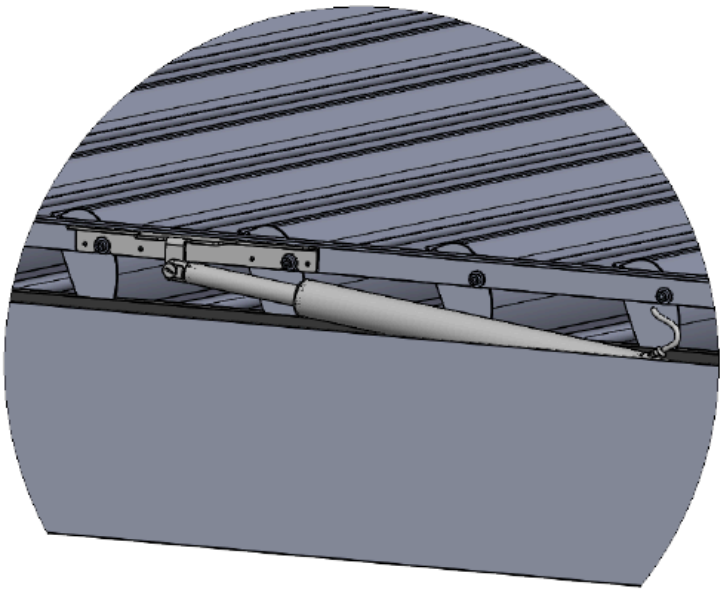
Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

Zmontowana konstrukcja



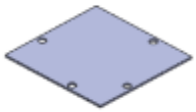






Krok 15

Montaż dekli maskujących na górę słupów. / Installation of cover caps on top of the posts.



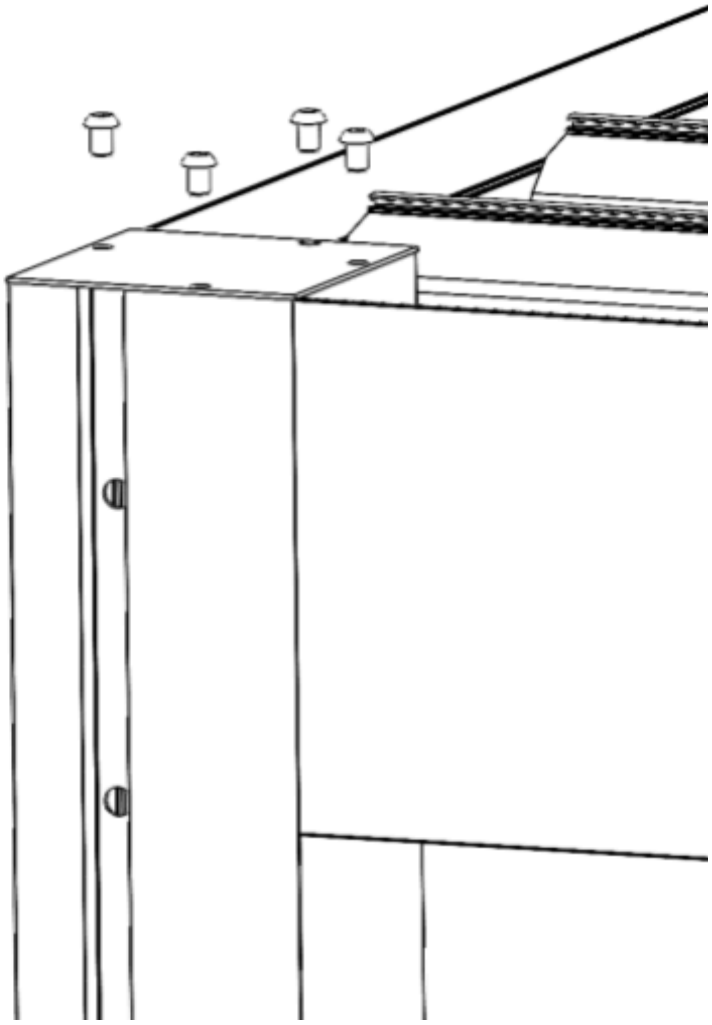
Zaślepka górna słupa x 4 szt.



Zmontowana konstrukcja

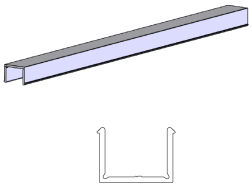


Śruba mocująca zaślepkę górną słupa
ISO 7380 M8x12 x 16 szt.



Krok 16

Montaż maskownic aluminiowych lub listew LED w pionowych słupach.
Installation of aluminum covers or LED profiles in the vertical posts.

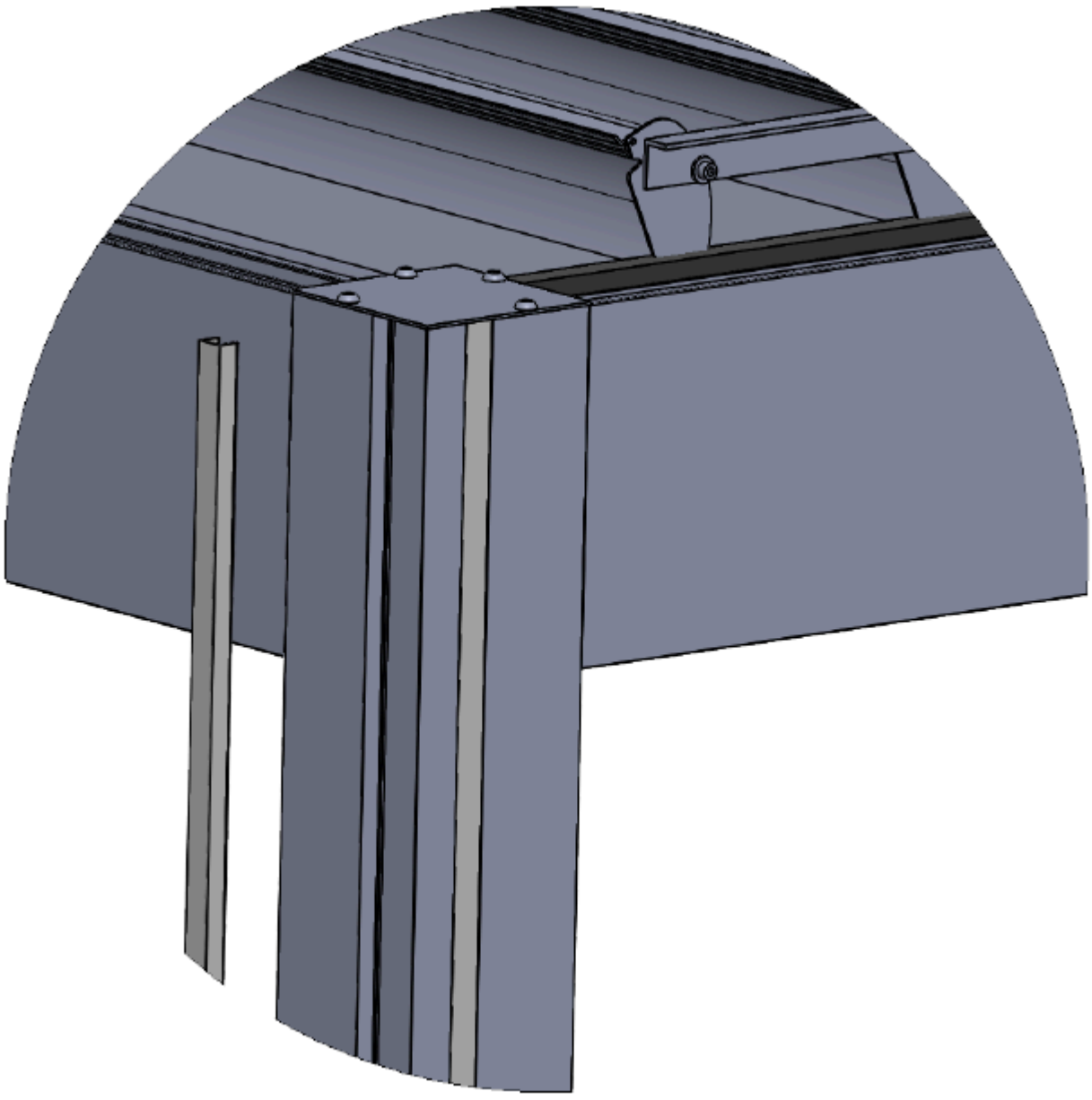


Klosz aluminiowy.

Pakowane w karton z profilami uzupełniającymi.



Zmontowana konstrukcja



Regulacja i konserwacja

Konserwacja:

Konserwacja powinna być przeprowadzana min. 4 razu w roku. Jeżeli zostaną zauważone jakiekolwiek uszkodzenia lakieru należy je zabezpieczyć lakierem zaprawkowym. Myć środkami nie agresywnymi. Myć miękką bawełnianą ściereczką, myć szamponem na bazie wosku. Przed przystąpieniem do mycia zrobić próbę na małej powierzchni.

Raz na rok

- Przeprowadzić przegląd serwisowy przez autoryzowanego instalatora.

Niezależnie od powyżej przedstawionego planu regulacji i konserwacji należy stosować się do wytycznych zawartych w instrukcjach obsługi i użytkowania producentów elementów handlowych i urządzeń wchodzących w skład pergoli. Niezwłocznie po zauważeniu jakichkolwiek problemów związanych z poruszaniem się lameli pergoli lub złączy konstrukcyjnych należy zaprzestać eksploatacji oraz zgłosić u dostawcy występujący problem.

Podpięcie elementów elektrycznych pergoli powinno zostać wykonane przez uprawnionego elektryka. Po montażu należy dokonać pomiaru uziemienia oraz sporządzić protokół. Jest to warunek konieczny do uzyskania gwarancji na elementy elektryczne pergoli.
Pergola powinna być zasilona odpowiednim przewodem (ziemnym, powietrznym, podtynkowym) o właściwym przekroju oraz powinna być wyposażona w osobny bezpiecznik przeciążeniowy oraz zabezpieczenie różnicowo-prądowe.

Ryzyko resztkowe

Pomimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej, w określonych sytuacjach na pergoli nadal mogą wystąpić pewne zagrożenia – jest to tzw. ryzyko resztkowe.
Użytkownicy mają obowiązek zapoznania się ze źródłami zagrożeń i unikania sytuacji niebezpiecznych.
Pozostałe ryzyko resztkowe związane jest z:

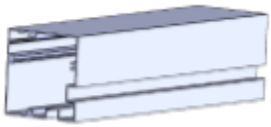
- Zasilaniem elektrycznym obecnym na zaciskach.
- Możliwość przytrzaśnięcia dłoni lub jej części.

Miejsca, w których występuje ryzyko resztkowe oznaczone są stosownymi znakami ostrzegawczymi.



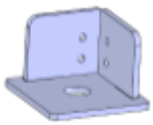
W kroku 2 opcjonalnie może być wykorzystany inny element mocujący pergolę do podłoża.

Mocowanie ukryte



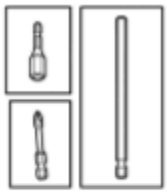
Słup 4x

Post 4x .

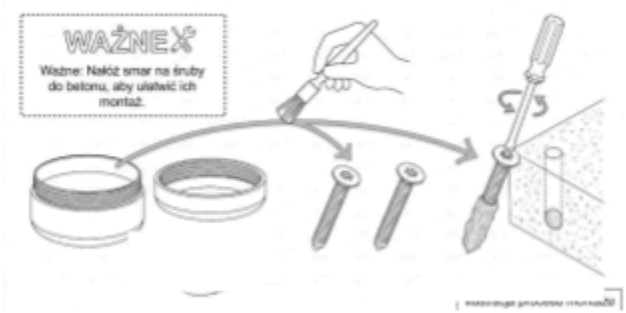


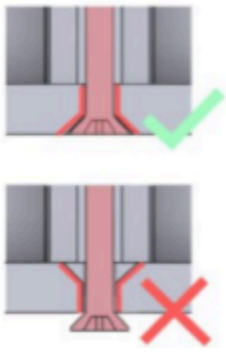
Mocowanie flanszowe słupa x 1-4 szt.
Wraz z śrubami mocującymi
4 x DIN 912 M8x16
/ na mocowanie





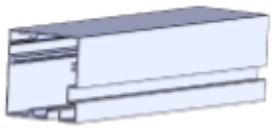






W kroku 2 opcjonalnie może być wykorzystany inny element mocujący pergolę do podłoża.

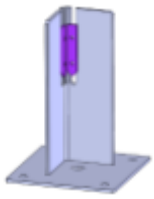
Mocowanie teleskopowe



Słup 4x

Post 4x .





Mocowanie teleskopowe słupa x 1-4 szt. Wraz z śrubami oraz wpustami mocującymi 4 x DIN 912 M8x16 + 2 x wpust / na mocowanie



Kształtka odwadniająca x 1-4 szt.

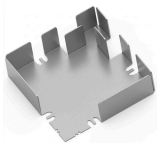


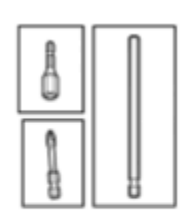
Rura spustowa fi 75mm x 1-2 szt. (4-5 mb/ szt.) Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.



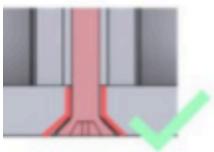
Odwodnienie x 1-4 szt. Pakowane w woreczki foliowe, następnie w zbiorczy karton akcesoryjny.

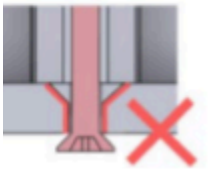
Kształtka zaślepiająca x 1-4 szt.

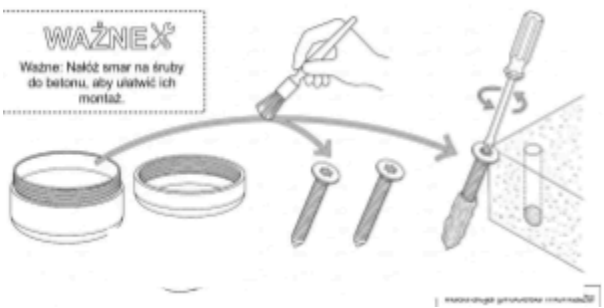


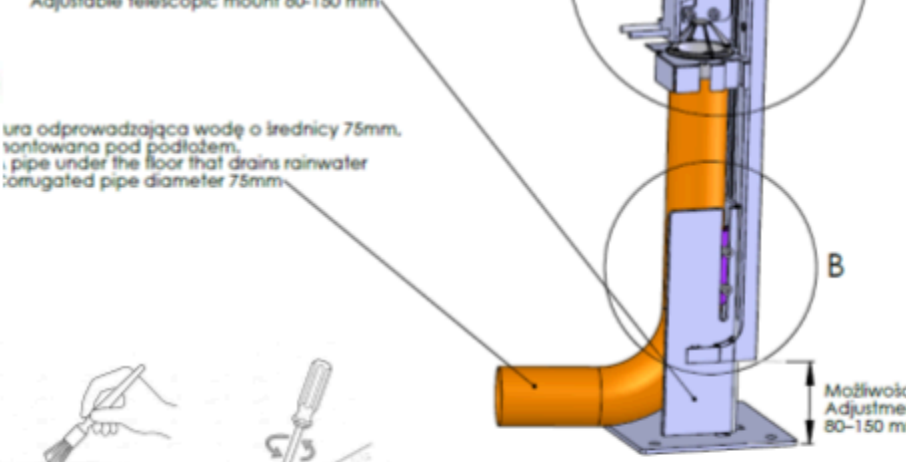


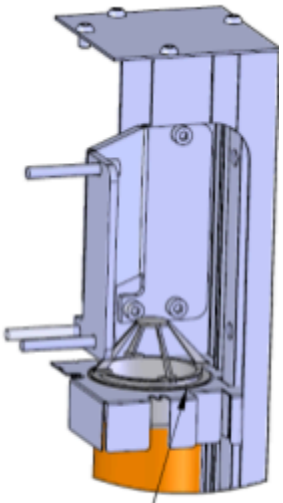








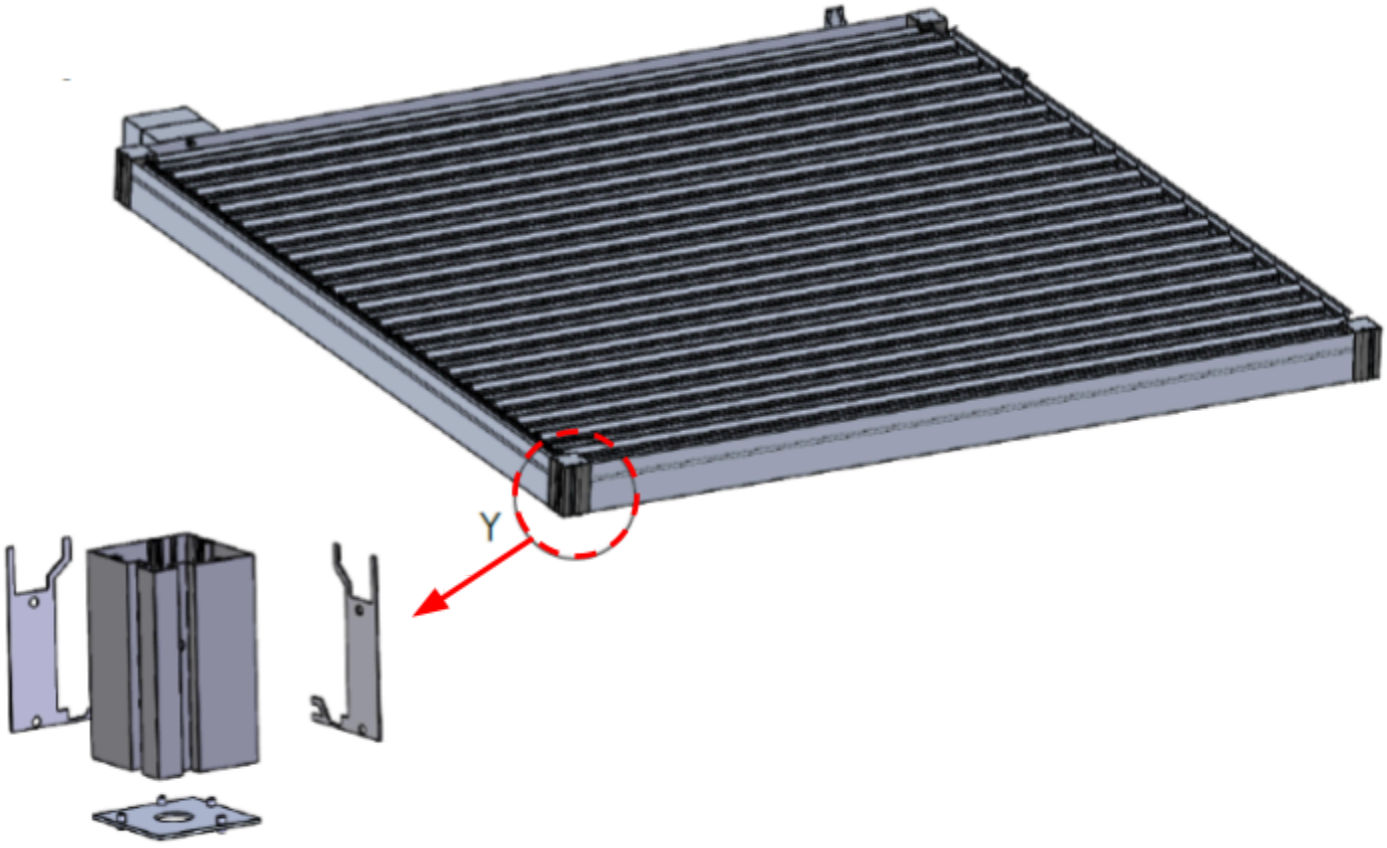




Opcja dwunożna, opaska.

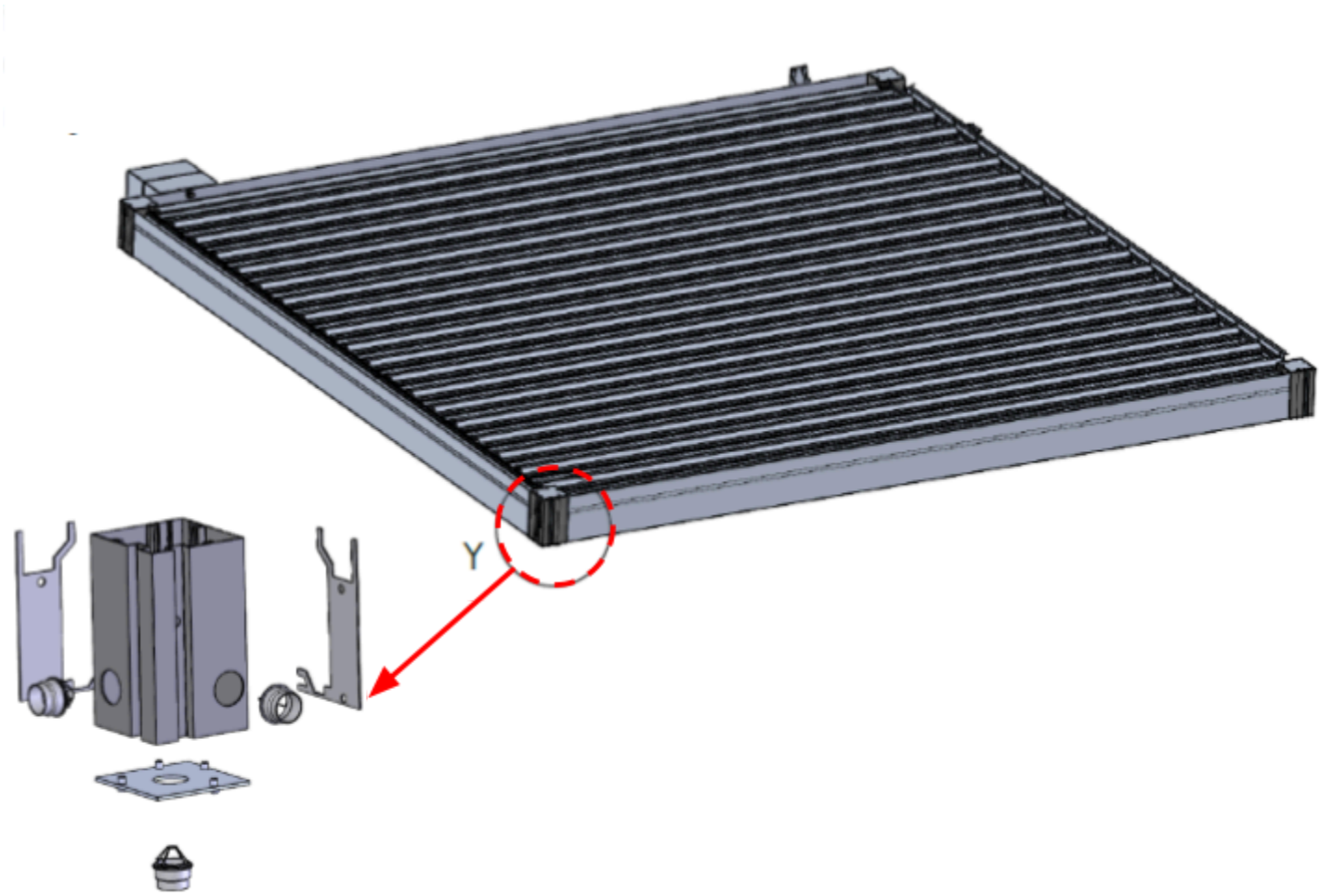
Noga przelewowa, styk rynny z nogą uszczelniony podkładkami neoprenowymi naklejonymi. Dolna blacha 4mm grubości uszczelniania podkładką neoprenową. Brak otworu na dolną śrubę - dojście do głowicy przed przykręceniem dolnej podkładki.

Overflow post; the joint between the gutter and the post is sealed with adhesive neoprene washers. The 4 mm thick bottom plate is sealed with a neoprene gasket. No hole for the bottom bolt – the post head must be accessed before fastening the bottom washer.



Opcja dwunożna, opaska.

Należy wybrać jedną z 3 możliwych kierunków zrzutu wody w szczątkowej nodze pergoli.
Select one of the three possible water drainage directions within the pergola's stub post.



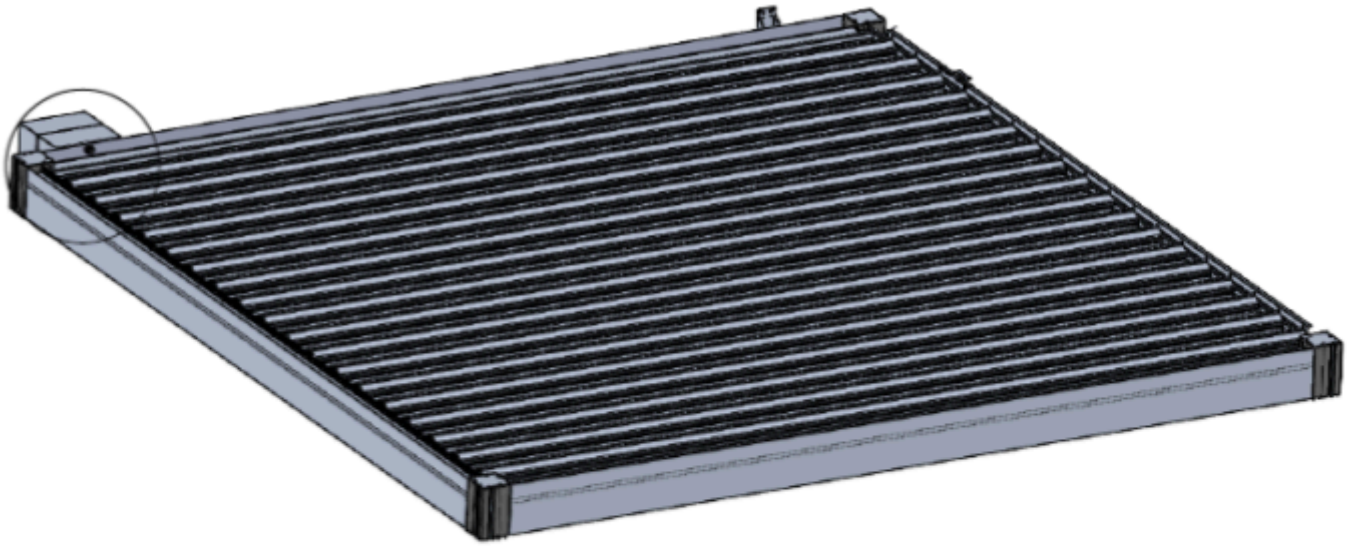
Noga zrzutu wody, styk rynny z nogą uszczelniony podkładkami neoprenowymi naklejanymi. Dolna blacha 4mm grubości uszczelniania podkładką neoprenową. Brak otworu na dolną śrubę - dojście do głowicy przed przykręceniem dolnej podkładki.

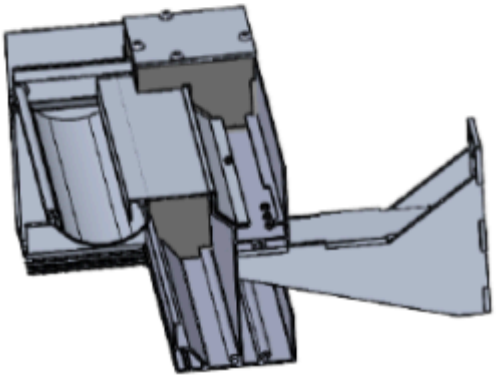
Drainage post; the connection between the gutter and the post is sealed with self-adhesive neoprene washers. The 4 mm thick base plate is sealed with a neoprene gasket. No hole for the bottom bolt – access to the post head is required before fastening the bottom washer.

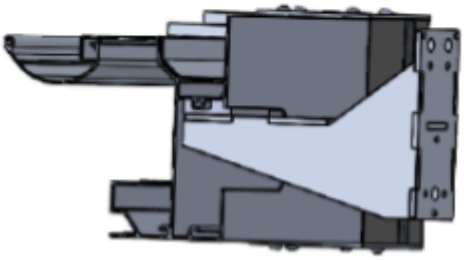
Opcja dwunożna, opaska.

Rynnę pergoli można wypoziomować na wsporniku stalowym stosując dodatkowe podkładki tworzywowe. Następnie wkrętami samowiercącymi ścisnąć górną ścianę rynny do poziomej blachy wspornika stalowego.
Wspornik stalowy przygotowany do 200mm docieplenia, mocowany do ściany budynku. Za pomocą kotew M12 przygotowany do wyrównania płaszczyzn śrubami M8 oraz z otworami służącymi do rozlania poduszki klejowej między blachą mocującą a płaszczyzną ściany.
Nośność wspornika 800 kg. w przypadku mocowania do ściany żelbetowej, w przypadku innych ścian wymaga opinii osoby uprawnieniami budowlanymi.

The pergola gutter can be leveled on the steel bracket using additional plastic shims.
Then, use self-drilling screws to secure the top wall of the gutter to the horizontal plate of the steel bracket.
Steel bracket designed for 200 mm of insulation, mounted to the building wall. Secured with M12 anchors and prepared for plane leveling using M8 screws. It features designated holes for injecting an adhesive cushion between the mounting plate and the wall surface
The bracket has a load capacity of 800 kg when mounted to a reinforced concrete wall.
For installations on other wall types, an assessment by a certified structural engineer is required.



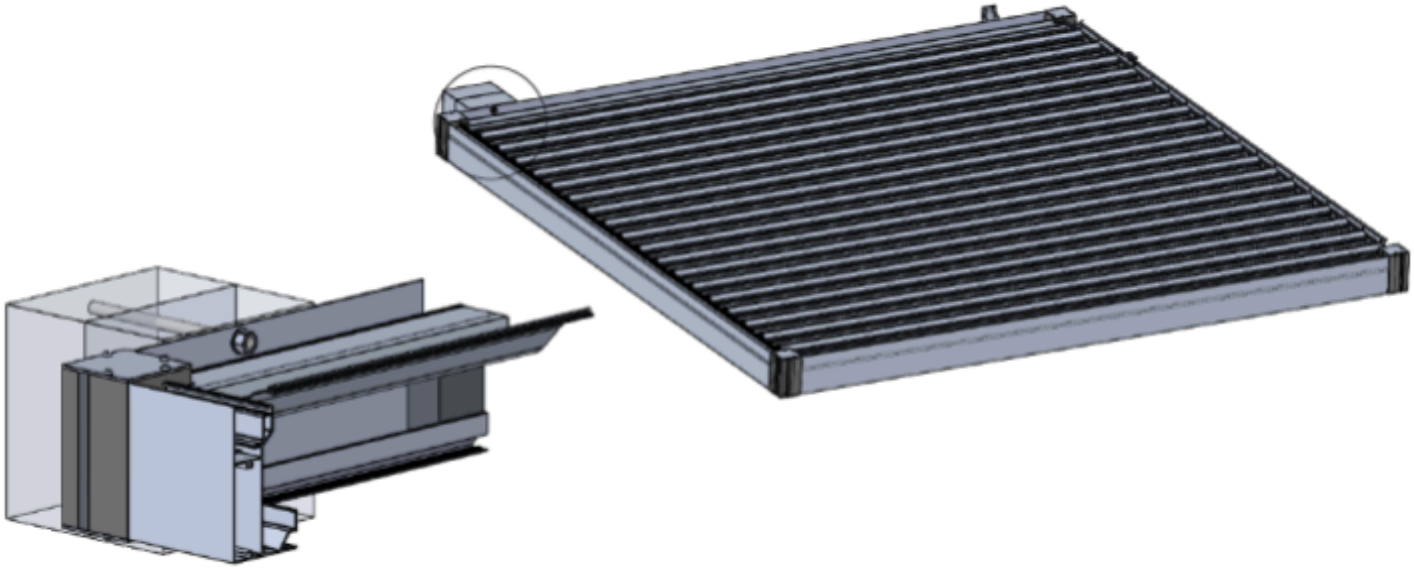




Opcja dwunożna, opaska.

Górny wieniec rynny ma przygotowane otwory fi 20 w odległości 150 mm od brzegu pierwszego słupa oraz w rozstawie 600 / 800 w zależności od nośności ściany. Ustawiona na podnośnikach pergola dwunożna lub opaskowa wypoziomowana. Przez prefabrykowane otwory w rynnie wiercone są otwory fi 20 w ścianie następnie odkurzane. Wprowadzana jest kotwa chemiczna do ściany, następnie wsuwane są szpilki z nakrętkami. Po zastygnięciu kotwy można dokręcić nakrętki lub zdemontować rynnę i zamontować nakrętki poziomujące w płaszczyźnie styropianu.

The upper gutter rim is pre-drilled with 20 mm diameter holes, located 150 mm from the edge of the first post and spaced every 600 to 800 mm, depending on the wall's load-bearing capacity. The two-legged or wall-mounted (wrap-around) pergola must be leveled while supported by jacks. 20 mm diameter holes are drilled into the wall through the pre-fabricated holes in the gutter, then vacuumed clean. Chemical anchors are injected into the wall, followed by the insertion of threaded rods with nuts. Once the anchor has cured, the nuts can be tightened, or the gutter can be removed to install leveling nuts at the insulation(polystyrene) surface level.



Opcja sześcionożna.

Dodatkowa noga jest przykręcana za pomocą dwóch śrub M8x35 z wykorzystaniem podkładek metalowo kauczukowych.Może służyć jako dodatkowe odwodnienie.

The additional post is fastened using two M8x35 bolts with bonded washers (metal-rubber)It can also serve as an additional drainage point.

